

# TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

26

YASAMA YILI

1

## SIRA SAYISI: 375

**Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığı Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı (1/471) ile Çevre Komisyonu ve Dışişleri Komisyonu Raporları**

**Not:** Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“[http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi\\_sd.sorgu\\_baslangic](http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic)” internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

## İÇİNDEKİLER

## Sayfa

- **Kanun Tasarıları Yenileme Tezkeresi ve Listesi** ..... 3
- **1/471 Esas Numaralı Tasarının**
  - TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı .....21
  - Gereçesi .....21
- **Çevre Komisyonu Raporu** .....23
- **Dışişleri Komisyonu Raporu** .....25
- **Tasarı Metni** .....27
- **Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin** .....27
- **Anlaşma Metni** .....28

T.C.  
Başbakanlık  
Kanunlar ve Kararlar  
Genel Müdürlüğü  
Sayı: 31853594-101-30-3870

2/12/2015

## TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğü 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ekli listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Ahmet Davutoğlu  
Başbakan

Ek: Liste

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
1.	1/911	İnsan Haklarını ve Ana Hürriyetleri Korumaya Dair Sözleşmeye Değişiklik Getiren 15 Nolu Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
2.	1/966	Kişisel Verilerin Otomatik İşleme Tabi Tutulması Karşısında Bireylerin Korunması Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
3.	1/924	Tıbbi Ürün Sahteciliği ve Halk Sağlığına Tehditler İçeren Benzeri Suçlar Hakkında Avrupa Konseyi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
4.	1/826	Çocuk Haklarına Dair Sözleşmenin Başvuru Usulüne İlişkin İhtiyari Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
5.	1/992	Suç Gelirlerinin Aklanması, Araştırılması, El Konulması, Müsaderesi ve Terörizmin Finansmanına İlişkin Avrupa Konseyi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
6.	1/549	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Fransız Toplumu Hükümeti, Valonya Hükümeti ve Brüksel-Başkent Bölgesi Fransız Toplumu Komisyonu Heyeti Arasında Kültür, Eğitim ve Bilimsel Araştırma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Hakkında Kanun Tasarısı
7.	1/1028	Türkiye Cumhuriyeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Arasında Stratejik Ortaklık ve Dostluk Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
8.	1/844	Türkiye Cumhuriyeti ile Şili Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasında Değişiklik Yapılmasına İlişkin 1/2013 Sayılı Kararın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
9.	1/910	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler İnsani İşler Eşgüdüm Ofisi Arasında Türkiyede Bir Ülke Ofisi Kurulmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
10.	1/621	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Çevre Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
11.	1/622	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
12.	1/631	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
13.	1/550	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
14.	1/281	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Deniz Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
15.	1/634	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ekvator Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültürel ve Eğitsel İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
16.	1/331	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Singapur Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Bilim, Eğitim, Basın-Yayın ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
17.	1/348	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
18.	1/531	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Arşiv Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
19.	1/833	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Surinam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Dostluk ve İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
20.	1/696	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hindistan Cumhuriyeti Hükümeti Gençlik Faaliyetleri ve Spor Alanlarında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
21.	1/712	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
22.	1/804	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Kültür ve Sanat Alanında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
23.	1/816	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gençlik ve Spor Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
24.	1/820	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Eğitim, Bilim, Basın-Yayın, Gençlik ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
25.	1/837	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gana Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür, Eğitim, Bilim, Basın-Yayın, Gençlik ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
26.	1/890	Türkiye Cumhuriyeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
27.	1/906	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
28.	1/343	Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı ile Cibuti Cumhuriyeti Milli Eğitim ve Yükseköğretim Bakanlığı Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
29.	1/678	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
30.	1/755	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
31.	1/888	Türkiye Cumhuriyeti ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32.	1/840	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
33.	1/960	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik Misyona ve Konsolosluk Mensuplarının Bakmakla Yükümlü Oldukları Kişilerin Kazanç Getirici Bir İşte Çalışmaları Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
34.	1/1016	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Almanya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik Temsilcilik veya Konsolosluk Mensuplarının Aile Fertlerinin Gelir Getirici İşlerde Çalışmaları Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
35.	1/786	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Surinam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
36.	1/807	Türkiye Cumhuriyeti ile Peru Cumhuriyeti Arasında Ekonomik ve Ticari İşbirliği Anlaşması ile Anlaşmada Düzeltme Yapılmasına İlişkin Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
37.	1/586	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Venezuela Bolivar Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliği ile İlgili Anlaşmanın Onaylanmasının uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
38.	1/929	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Saint Vincent ve Grenadinler Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
39.	1/952	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosta Rika Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
40.	1/955	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Dominik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
41.	1/958	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Uruguay Doğu Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
42.	1/962	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve El Salvador Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
43.	1/969	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belize Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
44.	1/972	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Peru Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
45.	1/985	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Panama Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
46.	1/1019	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşik Meksika Devletleri Hükümeti Arasında Örgütlü Suçlar ve Terörizmle Mücadelede İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
47.	1/1023	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
48.	1/1034	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşik Meksika Devletleri Hükümeti Arasında Uyuşturucu ve Psicotrop Maddelerin Yasadışı Uluslararası Ticaretiyle Mücadele Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
49.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Guyana Kooperatif Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
50.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşik Meksika Devletleri Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
51.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Honduras Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
52.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nikaragua Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
53.	1/349	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
54.	1/352	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel, Ekonomik ve Ticari İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
55.	1/396	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
56.	1/692	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ruanda Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kapsamlı İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
57.	1/767	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kapsamlı İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna İlişkin Kanun Tasarısı
58.	1/799	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
59.	1/823	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Somali Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
60.	1/829	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Morityus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
61.	1/835	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
62.	1/857	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hidrokarbon Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
63.	1/859	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Elektrik Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
64.	1/875	Türkiye Cumhuriyeti Milli Eğitim Bakanlığı ile Cibuti Cumhuriyeti Milli Eğitim ve Yükseköğretim Bakanlığı Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasında Değişiklik Yapılmasına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
65.	1/912	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Morityus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
66.	1/920	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tanzanya Birleşik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
67.	1/935	3 Mart 2005 Tarihinde Pretoriada İmzalanan Türkiye Cumhuriyeti ile Güney Afrika Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
68.	1/986	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yolcu ve Eşyanın Karayoluyla Uluslararası Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
69.	1/1005	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
70.	1/1020	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Enerji ve Hidrokarbon Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
71.	1/1021	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
72.	1/1026	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
73.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
74.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cibuti Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Cibutide TİKA Program Koordinasyon Ofisi Kurulmasına ve Teknik İşbirliğine Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
75.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
76.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Namibya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
77.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Teknik ve Mali İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
78.	1/292	Kültürel İfadelerin Çeşitliliğinin Korunması ve Geliştirilmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
79.	1/686	Avrupa Konseyi Bakanlar Komitesinin Kültür Yollarına İlişkin Genişletilmiş Kısmi Anlaşmayı Tesis Eden Kararına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
80.	1/898	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Romanya Hükümeti Arasında Kültür Varlığının Yasa Dışı İthali ve İhracının, Transitinin ve Mülkiyet Transferinin Yasaklanması ve Önlenmesine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı



<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
81.	1/903	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Merkezlerinin Kuruluşu, İşleyişi ve Faaliyetleri Hakkında Kanun Tasarısı
82.	1/907	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Merkezlerinin Kuruluşu, İşleyişi ve Faaliyetleri Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
83.	1/990	Yüksek Öğretimde Yeterliklerin Tanınmasına İlişkin Asya-Pasifik Bölgesel Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
84.	1/354	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
85.	1/359	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
86.	1/386	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
87.	1/391	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
88.	1/393	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarımsal İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
89.	1/420	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Irak ve Türkiye’de Düzenlenen Fuarlara Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
90.	1/428	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile İran İslam Cumhuriyeti Sağlık ve Tıbbi Eğitim Bakanlığı Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
91.	1/439	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ulaştırma Altyapısı ve Denizcilik Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
92.	1/452	Türkiye Cumhuriyeti Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İskan ve İnşaat Bakanlığı Arasında Yapı Malzemeleri Alanında Mutabakat Zaptı ile Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
93.	1/458	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık ve Tıp Bilimleri Alanlarında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
94.	1/665	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Karayoluyla Uluslararası Yolcu ve Yük Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
95.	1/670	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
96.	1/677	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Bilimsel ve Teknik İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
97.	1/711	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Şehircilik Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
98.	1/723	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Habibe Kadiri Kız Okullarının Kuruluşu ve Faaliyetlerine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
99.	1/738	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
100.	1/775	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
101.	1/805	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tayland Krallık Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
102.	1/810	Türkiye Cumhuriyeti Hükümetiyle Filistin Devleti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
103.	1/824	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
104.	1/830	Uzak Pazarlardan Turist Çekilmesi Hususunda Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
105.	1/856	Türkiye Cumhuriyeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
106.	1/874	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Şehircilik Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
107.	1/886	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Hayvancılık ve Hayvan Sağlığı Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
108.	1/908	Türkiye Cumhuriyeti Bayındırlık ve İskan Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti İskan ve İnşaat Bakanlığı Arasındaki Müteahhitlik ve Müşavirlik Alanında Mutabakat Zaptı ile Mutabakat Zaptında Değişiklik Yapılmasına Dair Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
109.	1/921	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Filistin Devleti Hükümeti Arasında Ekonomik İşbirliği Konseyi Kurulmasına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
110.	1/926	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
111.	1/987	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
112.	1/1017	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
113.	1/1024	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
114.	1/306	Iraka Komşu Devletler Hükümetleri ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Terörizm, Sınırlardan Yasadışı Sızmalar ve Örgütlü Suçlarla Mücadele Konularında Güvenlik İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
115.	1/378	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı ile Irak Cumhuriyeti Ulusal Güvenlikten Sorumlu Devlet Bakanlığı Arasında Personel Eğitimi Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
116.	1/379	Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Terörle Mücadele Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
117.	1/381	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Antlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
118.	1/713	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İtalya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Başta Terörizm ve Örgütlü Suçlar Olmak Üzere Ağır Suçlarla Mücadelede İşbirliği Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
119.	1/720	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fransız Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İç Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunmasına Dair Kanun Tasarısı
120.	1/772	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına Jandarma Genel Komutanlığı ile Moğolistan Hükümeti Adına Moğolistan İç Kuvvetler Komutanlığı Arasında Eğitim ve Öğretim Alanında İşbirliğine İlişkin Protokol'ün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
121.	1/809	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
122.	1/853	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Moğolistan Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
123.	1/909	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Polis Eğitimi İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
124.	1/997	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında Eğitim İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
125.	1/1000	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
126.	1/1002	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti İle Maldivler Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
127.	1/1018	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gana Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Başta Terörizm ve Örgütlü Suçlar Olmak Üzere Ağır Suçlarla Mücadelede İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
128.	1/1030	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
129.	1/1031	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Jandarma Genel Komutanlığı ve Kazakistan Cumhuriyeti Milli Muhafız Birlikleri Genel Komutanlığı Personelinin Eğitim ve Öğretimi Alanında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
130.	1/1033	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Macaristan Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
131.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
132.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
133.	1/545	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Değiştirilmiş Şekliyle 1978 Tarihli Gemi Adamlarının Eğitim, Belgelendirilme ve Vardiya Standartları Uluslararası Sözleşmesi Kural 1/10 Uyarınca Belgelerin Karşılıklı Tanınması Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
134.	1/1025	Gemilerin İhtiyati Hazine İlişkin Milletlerarası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
135.	1/803	Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı Arasında Deniz Balıkçılığı ve Kültür Balıkçılığı İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
136.	1/922	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Polonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Deniz Ulaştırması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
137.	1/923	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
138.	1/321	Akdeniz ve Karadeniz İçin Sanal Bölgesel Deniz Trafik Merkezi Kurulmasına Dair Operasyonel Düzenlemenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
139.	1/339	Uluslararası Hidrografi Örgütü Hakkında Sözleşmeye Değişiklikler Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
140.	1/304	Müteaddit Defalar Değiştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesi Birleştirme Protokolü Konusundaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

SIRA NO	ESAS NO	TASARININ ADI
141.	1/305	Avrupa Topluluğunun, Müteaddit Defalar Değiştirilmiş ve 27 Haziran 1997 Tarihli Protokol ile Birleştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesine Katılmasına Dair Protokol Hakkındaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
142.	1/307	Kıta Sahaneliğinde Bulunan Sabit Platformların Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Protokole Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
143.	1/1010	Uçakların Kanundışı Yollarla Ele Geçirilmesinin Önlenmesi Hakkında Sözleşmeye Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
144.	1/1032	Uluslararası Sivil Havacılığa İlişkin Yasadışı Eylemlerin Önlenmesi Hakkında Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
145.	1/914	Denizcilik Çalışma Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
146.	1/450	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye-İran Hududunda Yeni Kara Hudut Kapılarının Açılmasına Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
147.	1/821	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
148.	1/839	1996 Tehlikeli ve Zararlı Maddelerin Deniz Yoluyla Taşınmasından Kaynaklanan Zararın Tazmini ve Sorumluluğu Hakkında Uluslararası Sözleşmeye İlişkin 2010 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
149.	1/854	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
150.	1/989	Türkiye Cumhuriyeti ve Kamboçya Krallığı Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
151.	1/951	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında İkili Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
152.	1/994	Gemi Alacaklısı Haklarına ve Gemi İpoteklerine İlişkin Milletlerarası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
153.	1/460	2009 Gemilerin Emniyetli ve Çevreye Duyarlı Geri Dönüşümü Hakkında Hong Kong Uluslararası Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
154.	1/773	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Ulaştırma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
155.	1/704	Mücadir Atlantik Deniz Bölgesi, Akdeniz ve Karadenizdeki Deniz Memelilerinin Korunmasına Dair Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
156.	1/661	<b>Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığı Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı</b>

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
157.	1/797	1974, Yolcuların ve Bagajlarının Deniz Yolu ile Taşınmasına İlişkin Atina Sözleşmesine Ait 2002 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
158.		Havaaraçlarında İşlenen Suçlar ve Diğer Bazı Eylemlere İlişkin Tokyo Sözleşmesini Tadil Eden Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
159.	1/283	Türkiye Cumhuriyeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Alanında İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
160.	1/666	Nükleer Enerjinin Barışçıl Amaçlarla Kullanımına Dair Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
161.	1/715	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ve Amerika Birleşik Devletleri Avrupa Özel Harekat Komutanlığı Arasında Birleşik Özel Harekat Kuvvetleri Tatbikatlarının İcrasına İlişkin Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
162.	1/319	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Yunanistan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
163.	1/322	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Portekiz Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
164.	1/370	Türkiye Cumhuriyeti ile Sri Lanka Demokratik Sosyalist Cumhuriyeti Arasında Suçluların Geri Verilmesi Andlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
165.	1/502	Hükümlülerin Nakline Dair Sözleşmeye Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
166.	1/574	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Sürücü Belgelerinin Karşılıklı Tanınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
167.	1/593	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlü Nakli Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
168.	1/718	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Suçluların İadesi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
169.	1/815	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Arasında Cezai Konularda Karşılıklı Adli Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
170.	1/831	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Konsolosluk Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
171.	1/841	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Nüfus İşleri Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
172.	1/842	Türkiye Cumhuriyeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Ticari Konularda Karşılıklı Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
173.	1/846	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Nüfus İşleri Alanında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
174.	1/863	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sürücü Belgelerinin Karşılıklı Kullanımı ve Değişimi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
175.	1/917	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlülerin Nakli Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
176.	1/956	Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna Hersek Arasında Cezaî Konularda Karşılıklı Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
177.	1/977	Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna Hersek Arasında İade Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
178.	1/988	Türkiye Cumhuriyeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Hükümlülerin Nakli Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
179.	1/1022	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 24 Mart 2008 Tarihinde İmzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşmanın Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanunu Tasarısı
180.	1/822	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında İşbirliği Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
181.	1/315	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile İngiltere Uluslararası Tarım ve Teknoloji Merkezi Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Konusunda Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
182.	1/394	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Yolcu ve Eşyanın Karayoluyla Uluslararası Taşınmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
183.	1/533	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Moğolistan Hükümeti Arasında Planlama ve Kalkınma Alanlarında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
184.	1/657	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
185.	1/871	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Türkiye Cumhuriyetinin Demiryolu Bağlantısı Olan Limanları ile Ukrayna Limanları Arasında Uluslararası Doğrudan Yük Demiryolu Feri Hizmetinde Yük Taşımacılığına İlişkin Kurallar ve Ekleri ile Yük Vagonlarının İşletiminin Organizasyonuna İlişkin Kuralların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
186.	1/895	Türkiye Cumhuriyeti ile Belçika Krallığı Arasında 2 Haziran 1987 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmasını Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
187.	1/902	Türkiye Cumhuriyeti Bilim Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı ile Azerbaycan Cumhuriyeti İletişim ve Bilgi Teknolojileri Bakanlığı Arasında Bilim, Teknoloji, Sanayi ve Girişimcilik Alanında İşbirliğini Güçlendirmeye Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
188.	1/491	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yemen Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliğine Yönelik Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
189.	1/347	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Çin Halk Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
190.	1/754	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti ve Gürcistan Hükümeti Arasında İcra Edilecek Kafkas Kartalı Küçük Birlik Komando Tatbikatı İçin Ev Sahibi Ülke Desteği Koşullarına İlişkin Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
191.	1/560	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Hükümeti Arasında Askeri İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
192.	1/633	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallık Hükümeti Arasında Savunma Sanayi Alanında İşbirliği Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
193.	1/814	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Portekiz Cumhuriyeti Arasında Askeri Alanda İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
194.	1/979	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İspanya Krallığı Arasında Savunma Sanayi Konusunda Gizlilik Dereceli Bilginin Korunması Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
195.	1/636	Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Karadağ Dışişleri Bakanlığı Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
196.	1/942	Güneydoğu Avrupa Afetlere Hazırlık ve Önleme Girişiminin Kurumsal Çerçevesi Hususunda Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
197.	1/964	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadağ Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
198.	1/1027	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Makedonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Makedonya Cumhuriyetinin Kazakistan Cumhuriyetindeki Temsilinin Türkiye Cumhuriyeti Astana Büyükelçiliği İmkânlarından Yararlanılarak Gerçekleştirilmesine İlişkin Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı



<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
199.	1/858	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
200.	1/290	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşgücünün Geliştirilmesi Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
201.	1/959	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
202.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Macaristan Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
203.	1/312	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında Hükümetlerarası Tahıl Grubu 31 inci Oturumu ve Hükümetlerarası Pirinç Grubu 42 nci Oturumu Ortak Toplantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
204.	1/993	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında GTÖ Orta Asya Alt Bölge Ofisine Dair Anlaşmaya Yönelik GTÖ Orta Asya Alt Bölge Ofisinin Güçlendirilmesi Konulu Tamamlayıcı Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
205.	1/899	Güneyde Sürdürülebilir Kalkınma İçin Bilim ve Teknoloji Komisyonuna Üye Devlet Olarak Katılım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
206.	1/624	Dünya Turizm Örgütü Statüsünün 38 inci Maddesinin Değiştirilmesine İlişkin Kararın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
207.	1/422	Eşyaların Karayolundan Uluslararası Nakliyatı İçin Mukavele Sözleşmesi Elektronik Taşıma Belgesi ile İlgili Ek Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
208.	1/915	Tehlikeli Malların Karayolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşmasının Tadil Edilen Eklerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
209.	1/664	Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Reasürans Şirketi Anlaşma Hükümlerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
210.	1/860	Gelişen Sekiz Ülke Ekonomik İşbirliği Örgütü Şartının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
211.	1/801	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İslam Kalkınma Bankası Grubu Arasında Türkiye ve İKB Üye Ülkeleri Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Teşviki İçin İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
212.	1/680	Eşyanın Sınırlardaki Kontrollerinin Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşmenin Uluslararası Demiryolu Yük Taşımacılığına İlişkin Sınır Geçiş İşlemlerinin Kolaylaştırılması Başlıklı 9 Numaralı Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
213.	1/743	Trans-Asya Demiryolu Ağı Hükümetlerarası Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
214.	1/973	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Alanında Sanayi ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
215.	1/971	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
216.	1/901	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
217.	1/887	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Ekonomi, Bilimsel ve Teknik İşbirliği Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
218.	1/885	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
219.	1/881	Türkiye Cumhuriyeti ile Nijer Cumhuriyeti Arasında Madenler Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
220.	1/861	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
221.	1/848	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
222.	1/836	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Mali Cumhuriyeti Dışişleri ve Uluslararası İşbirliği Bakanlığı Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
223.	1/817	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik, Ticari ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
224.	1/811	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijer Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik, Ticari ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
225.	1/784	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayisi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
226.	1/413	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
227.	1/334	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Senegal Cumhuriyeti Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
228.	1/286	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Nijerya Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askeri İş Birliği Hususunda İkili Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
229.	1/285	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ile Mali Cumhuriyeti Savunma ve Mücahitler Bakanlığı Arasında Askeri Eğitim İş Birliği Anlaşmasına Dair 1 Numaralı Değişiklik Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
230.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fildişi Sahili Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askerî Alanda Eğitim, Teknik ve Bilimsel İş Birliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
231.		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
232.	1/930	Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Standardizasyon, Uygunluk Değerlendirmesi, Akreditasyon ve Metroloji Bölgesel Enstitüsü Tüzüğü'nün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
233.	1/812	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Balıkçılık Alanında İşbirliği Konulu Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
234.	1/761	Türkiye Cumhuriyeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Arasında Ortak Film Yapımına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
235.	1/1011	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ortak Film Yapımına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
236.	1/329	2001, Gemilerdeki Zararlı Organik Tutunma Önleyici Sistemlerin Kontrolüne İlişkin Uluslararası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
237.	1/356	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Estonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarımsal İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
238.	1/654	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Guernsey Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
239.	1/732	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Man Adası Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşması ve Söz Konusu Anlaşmaya İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
240.	1/675	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri ve E-Devlet Alanında İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
241.	1/790	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cebelitarık Hükümeti Arasında Vergi Konularında Bilgi Değişimi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<b>SIRA NO</b>	<b>ESAS NO</b>	<b>TASARININ ADI</b>
242.	1/825	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuveyt Devleti Hükümeti Arasında Yükseköğretim ve Bilimsel Araştırma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
243.	1/999	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uluslararası Kurak Alanlar Tarımsal Araştırma Merkezi Arasında Yapılan İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
244.	1/1015	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İmzalanan 14 Şubat 2011 Tarihli Kapıköy ve Razi Kara Hudut Kapılarının Ortak Kullanımına Dair Mutabakat Zaptında Değişiklik Yapan Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
245.	1/1029	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İran İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İmzalanan 22 Mart 2010 Tarihli Esendere ve Sero Kara Hudut Kapılarının Ortak Kullanımına Dair Anlaşmada Değişiklik Yapan Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
246.	1/1037	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
247.	1/659	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Brunei Sultanlığı Hükümeti Arasında Ekonomik, Ticaret ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
248.	1/409	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı ile Irak Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı Arasında Serbest Bölgeler Alanında İşbirliğine Yönelik Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
249.	1/961	Tütün Ürünlerinin Yasadışı Ticaretini Önlemeye Yönelik Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
250.	1/529	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 2010-2013 Yıllarına İlişkin Kültürel Değişim Programının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

3/8/2012

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-565/3395

## TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 16/7/2012 tarihinde kararlaştırılan "Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığı Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (1/471)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Çevre Komisyonu Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonu

### GEREKÇE

Yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılık hem açık denizleri, hem de münhasır ekonomik bölgeleri tehdit eden küresel bir sorun olup, avcılığı yapılan tüm balık stoklarının korunması ve yönetimine yönelik çabaları zayıflatmaktadır.

Bu sorunun devam etmesi sonucunda balık stokları, deniz ekosistemleri ve yasal yollardan balıkçılık yapan balıkçıların geçim kaynakları üzerinde yıkıcı etkiler ile gıda güvenliği konusunda küresel bazda artan ihtiyaçlara dair endişeler ortaya çıktığından, günümüzde faaliyet gösteren ulusal ve uluslararası pek çok örgüt yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılığın önlenmesi konusunda çalışmaktadır.

Bununla birlikte, dinamik ve çok yönlü bir problem olan yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılığı azaltmak veya ortadan kaldırmak için tek bir strateji yeterli değildir. Bu yüzden üzerinde fikir birliği sağlanmış olan ulusal, bölgesel ve uluslararası bir yaklaşıma ihtiyaç bulunmaktadır. Bu yaklaşımla birlikte balık stoklarının ortak evrensel mirasın bir parçası olarak ele alınıp kolektif bir anlayışla yönetilmesi ve değerlendirilmesi amaçlanmalıdır.

Diğer taraftan Sorumlu Balıkçılık Uygulama Kurallarının içeriği ve sürdürülebilir balıkçılığa yönelik tüm hedeflerde; son yıllarda gündemde olan ve dünya balıkçılığında da artan bir sorun olan yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılıkla mücadele bulunmaktadır.

Bu itibarla Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığın Önlenmesi, Caydırılması ve Ortadan Kaldırılmasına Yönelik 2001 Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü (FAO) Uluslararası Eylem Planı ve Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılıkla Mücadelede Liman Devleti Önlemlerine Yönelik 2005 FAO Model Planına dayanan liman devleti önlemlerinin minimum standartları hakkında uluslararası bir mekanizma oluşturulması amacıyla “Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığı Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşma” 22 Kasım 2009 tarihinde Roma’da kabul edilmiştir.

Bahse konu Anlaşma ile ulusal ve uluslararası boyutta yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılık faaliyetlerinin önlenmesi ve sınırlandırılması amacıyla kıyıların, limanların ve bayrak devletlerinin bütünleşik ve sinerjik bir yaklaşım içinde olması hedeflenmektedir.

Söz konusu Anlaşmanın Türkiye tarafından onaylanmasıyla uluslararası platformlarda Türkiye adına siyasi kazanç sağlanacağı ve kamuoyunun bu konudaki hassasiyetlerine de cevap verilmiş olacağı değerlendirilmektedir. Nitekim adı geçen Anlaşmanın onaylanması yasal çerçevede hareket eden balıkçılara destek ve moral olurken, kaçak avcılık yapanlara da ürünlerinin uluslararası pazarlarda satılamayacağı ve eylemlerine göz yumulmayacağına bir işareti olacaktır. Ayrıca üç tarafı denizlerle çevrili Türkiye’nin sürdürülebilir sorumlu balıkçılık ile gelecek kuşaklara karşı sorumluluk anlayışı çerçevesinde hareket ettiği dikkate alındığında, balık stoklarının ve deniz ekosisteminin korunması açısından mezkur Anlaşmanın onaylanmasının büyük önem taşıdığı düşünülmektedir.

## Çevre Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Çevre Komisyonu*

*Esas No: 1/471*

*Karar No: 4*

*14/1/2016*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanarak Bakanlar Kurulunca Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan 1/471 esas numaralı, “Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılık Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı” 5.1.2016 tarihinde, tali komisyon olarak Komisyonumuz ile Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonuna, esas komisyon olarak da Dışişleri Komisyonuna sevk edilmiştir.

Tasarı, Komisyonumuzun 13.1.2016 tarihli toplantısında, Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı; Orman ve Su İşleri Bakanlığı; Çevre ve Şehircilik Bakanlığı ile Dışişleri Bakanlığı temsilcilerinin katılımlarıyla görüşülmüştür.

Endüstriyel balıkçılık faaliyetlerindeki artışa paralel olarak yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılık faaliyetlerinde meydana gelen artış, avcılığı yapılan tüm balık türlerini tehdit eden, mevcut stokların korunmasını ve sürdürülebilir bir balıkçılık anlayışı çerçevesinde yönetilmesini olanaksızlaştıran küresel ölçekte bir sorundur. Denizlerdeki tüm balık türlerinin yaklaşık %70’inin tükenmiş olabileceği yönünde bilimsel endişelerin var olduğu nazara alındığında yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılıkla mücadelenin sürdürülebilir balıkçılık ve gelecek kuşaklara karşı sorumluluk bağlamında taşıdığı önem bir kez daha gözler önüne serilmektedir. Sorunun çok yönlü ve dinamik karakteri, mücadele yöntemlerinin de ulusal, bölgesel ve uluslararası bir yaklaşım çerçevesinde geliştirilmesini gerektirmektedir. Bu kapsamda hazırlanan Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılık Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşma ile gerek ulusal gerekse uluslararası düzeyde yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılık faaliyetlerinin önlenmesi amacıyla kıyıların, limanların ve bayrak devletlerinin bütüncül bir yaklaşım içinde olmaları hedeflenmiştir.

Anlaşmanın ülkemiz tarafından onaylanmasının, yasal sınırlar içinde avlanan balıkçılara destek, yasa dışı ve kayıt dışı balıkçılık yapanlara ise ürünlerinin uluslararası pazarda alıcı bulmayacağına dair bir uyarı niteliğinde olacağı düşünülmektedir. Ayrıca bahse konu Anlaşmanın onaylanması; sürdürülebilir ve sorumlu balıkçılığın geliştirilmesi, deniz ekosistemlerinin ve balık stoklarımızın korunması açısından önem arz etmektedir.

Bu açıklamalar ışığında Komisyonumuz Tasarının geneli üzerinde yürüttüğü çalışmalar neticesinde olumlu görüş ile esas komisyona bildirilmesini kabul etmiştir.

Raporumuz, esas komisyon olan Dışişleri Komisyonuna gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Üye
<i>Cihan Pektaş</i>	<i>Muhammet Balta</i>	<i>Nezvat Ceylan</i>
Gümüşhane	Trabzon	Ankara
Üye	Üye	Üye
<i>Mahmut Celadet Gaydalı</i>	<i>Mehmet Göker</i>	<i>Muhammet Müfit Aydın</i>
Bitlis	Burdur	Bursa

Üye	Üye	Üye
<i>Erdin Bircan</i>	<i>Mürteza Zengin</i>	<i>Kerem Ali Sürekli</i>
Edirne	İstanbul	İzmir
Üye	Üye	Üye
<i>Recep Şeker</i>	<i>Murat Demir</i>	<i>Vecdi Gündoğdu</i>
Karaman	Kastamonu	Kırklareli
Üye	Üye	Üye
<i>Saffet Sancaklı</i>	<i>Mustafa Şükrü Nazlı</i>	<i>Hüseyin Çamak</i>
Kocaeli	Kütahya	Mersin
	Üye	
	<i>Hasan Karal</i>	
	Rize	



## Dışışleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

*6/5/2016*

*Esas No: 1/471*

*Karar No: 353*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 24'üncü Yasama Döneminde Türkiye Büyük Millet Meclisine sunulan “Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığın Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” Dönemin sona ermesi nedeniyle hükümsüz sayılmıştır. Bakanlar Kurulu tarafından yenilenerek 3/12/2015 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 5/1/2016 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Çevre Komisyonu ile Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonuna havale edilen Tasarı, Komisyonumuzun 26'ncı Yasama Dönemi 4/5/2016 tarihli 28'inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tali komisyon olan Çevre Komisyonu, 13/1/2016 tarihli toplantısında Tasarırı görüşmüş ve olumlu görüşle raporunu Komisyonumuza gönderilmek üzere Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunmuştur.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Tasarı ile; 22 Kasım 2009 tarihinde Roma'da imzalanan Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığın Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Tedbirlerine Dair Anlaşma ile yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılık faaliyetlerinin önlenmesi ve sınırlandırılması için bütünlük bir yaklaşım sağlamak amacıyla adı geçen Anlaşmanın onaylanmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde Hükümet temsilcileri tarafından;

Söz konusu çok taraflı Anlaşmanın 22 Kasım 2009 tarihinde Roma'da kabul edildiği, Anlaşma'nın deponitör makamının Gıda ve Tarım Örgütü (FAO) olduğu,

Yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılığın, tüm denizleri tehdit eden küresel bir sorun olduğu ve balık stoklarının korunması ve yönetimine yönelik çabalara zarar verdiği,

Bu Anlaşma ile, söz konusu sorunların önlenmesi ve sınırlandırılması amacıyla kıyılara, limanlara ve deniz alanlarına ilişkin bütüncül tedbirler alınmasının öngörüldüğü,

Anlaşmanın ülkemizce onaylanmasının, söz konusu sorunlarla mücadele konusunda ülkemizin tutumunu ve kararlılığını uluslararası planda ortaya koymak bakımından yararlı olacağı,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy birliği ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy birliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Adana Milletvekili Talip Küçükcan, İstanbul Milletvekili Azmi Ekinci, Aksaray Milletvekili Mustafa Serdengeçti ve Hatay Milletvekili Fevzi Şanverdi Tasarı ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Kâtip
<i>Taha Özhan</i>	<i>Cemalettin Kani Torun</i>	<i>Hasan Basri Kurt</i>
Malatya	Bursa	Samsun
Üye	Üye	Üye
<i>Talip Küçükcan</i>	<i>Mustafa Serdengeçti</i>	<i>Ziya Pir</i>
Adana	Aksaray	Diyarbakır
(Bu raporun özel sözcüsü)	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	Üye
<i>Mevlüt Dudu</i>	<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Serkan Topal</i>
Hatay	Hatay	Hatay
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	Üye
<i>Azmi Ekinci</i>	<i>Ekmeleddin Mehmet İhsanoğlu</i>	<i>Oğuz Kaan Salıcı</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
(Bu raporun özel sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Serap Yaşar</i>	<i>Recep Şeker</i>	<i>Osman Aşkın Bak</i>
İstanbul	Karaman	Rize
	Üye	Üye
	<i>Hasan Karal</i>	<i>Halil Özcan</i>
	Rize	Şanlıurfa

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**YASA DIŞI, KAYIT DIŞI VE DÜZENLENMEMİŞ  
BALIKÇILIĞI ÖNLEME, CAYDIRMA VE  
ORTADAN KALDIRMAYA YÖNELİK LİMAN  
DEVLETİ TEDBİRLERİNE DAİR ANLAŞMANIN  
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA  
DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** (1) 22 Kasım 2009 tarihinde Roma’da kabul edilen “Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığı Önleme, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşma”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

**YASA DIŞI, KAYIT DIŞI VE DÜZENLENMEMİŞ  
BALIKÇILIĞI ÖNLEME, CAYDIRMA VE  
ORTADAN KALDIRMAYA YÖNELİK LİMAN  
DEVLETİ TEDBİRLERİNE DAİR ANLAŞMANIN  
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA  
DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** Tasarının 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Tasarının 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Tasarının 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

*Recep Tayyip Erdoğan*

Başbakan

Başbakan Yardımcısı

*B. Arınç*

Başbakan Yardımcısı V.

*B. Atalay*

Avrupa Birliği Bakanı

*E. Bağiş*

Çevre ve Şehircilik Bakanı

*E. Bayraktar*

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

*T. Yıldız*

Gümrük ve Ticaret Bakanı

*H. Yazıcı*

Kültür ve Turizm Bakanı

*E. Günay*

Milli Savunma Bakanı

*İ. Yılmaz*

Başbakan Yardımcısı

*A. Babacan*

Adalet Bakanı

*S. Ergin*

Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

*N. Ergün*

Dışişleri Bakanı

*A. Davutoğlu*

Gençlik ve Spor Bakanı

*S. Kılıç*

İçişleri Bakanı

*İ. N. Şahin*

Maliye Bakanı

*M. Şimşek*

Orman ve Su İşleri Bakanı

*V. Eroğlu*

Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

*B. Yıldırım*

Başbakan Yardımcısı

*B. Atalay*

Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

*F. Şahin*

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

*F. Çelik*

Ekonomi Bakanı

*M. Z. Çağlayan*

Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

*M. M. Eker*

Kalkınma Bakanı V.

*Ö. Dinçer*

Milli Eğitim Bakanı

*Ö. Dinçer*

Sağlık Bakanı

*R. Akdağ*

**YASA DIŞI, KAYIT DIŞI VE DÜZENLENMEMİŞ BALIKÇILIĞI ÖNLEME,  
CAYDIRMA VE ORTADAN KALDIRMAYA YÖNELİK LİMAN DEVLETİ  
TEDBİRLERİNE DAİR ANLAŞMA**

**GİRİŞ**

*İŞbu Anlaşmanın Tarafları,*

Yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılığın devam etmesi ve bu durumun balık stokları, deniz ekosistemleri ve yasal yollardan balıkçılık yapan balıkçıların geçim kaynakları üzerindeki yıkıcı etkileri ve gıda güvenliği konusunda küresel bazda artan ihtiyaçlar konusunda *derin endişeler duyarak,*

Canlı deniz kaynaklarının sürdürülebilir kullanımını ve uzun vadeli korunmasını teşvik etmek amacıyla liman Devletinın etkin önlemler alma konusunda oynadığı rolün *bilincinde olarak,*

Yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılıkla mücadele konusundaki önlemlerin bayrak Devletlerin temel sorumluluğuna dayandırılması ve liman Devleti önlemleri, kıyı Devleti önlemleri, piyasa bağlantılı önlemler ve vatandaşların yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılığı desteklememesini veya bunlarla iŐtiĐal etmemesini sağlayan önlemler dâhil olmak üzere uluslararası hukuka uygun olan mevcut tüm yargı yetkisini kullanması gerektiğini *kabul ederek,*

Liman Devleti önlemlerinin yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılığın önlenmesinde, caydırılmasında ve ortadan kaldırılmasında güçlü ve maliyet etkin araçlar sağladığını *kabul ederek,*

Yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılıkla liman Devleti önlemleri yoluyla mücadele etme konusunda bölgesel ve bölgelerarası düzeylerde koordinasyonun artırılmasına yönelik ihtiyacın *farında olarak,*

Liman Devleti önlemlerini destekleyen ve hızla gelişen iletişim teknolojileri, veri tabanları, ağlar ve küresel kayıtlar konusunda *bilgi sahibi olarak,*

Liman Devleti önlemlerinin kabul edilmesi ve uygulanması konularında gelişmekte olan ülkelere yardım edilmesi gerektiğini *kabul ederek,*

Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığın Önlenmesi, Caydırılması ve Ortadan Kaldırılmasına Yönelik 2001 Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü (bundan sonra FAO olarak anılacaktır) Uluslararası Eylem Planı ve Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılıkla Mücadelede Liman Devleti Önlemlerine Yönelik 2005 FAO Model Planına dayanan liman Devleti önlemlerinin minimum standartları hakkında bağlayıcı bir uluslararası bir mekanizma oluşturulması amacıyla uluslararası toplumun Birleşmiş Milletler Sistemi özellikle de FAO Balıkçılık Komitesi ve Birleşmiş Milletler Genel Kurulu yoluyla yaptırığı çağrılarını *dikkate alarak,*



Devletlerin kendi toprakları içinde bulunan limanlar üzerinde egemenlik haklarını kullanmaları konusunda uluslararası hukuka uygun olarak daha sıkı önlemler alabileceklerini *göz önünde bulundurarak*,

10 Aralık 1982 tarihli, bundan sonra "Sözleşme" olarak anılacak olan Birleşmiş Milletler Deniz Hukuku Sözleşmesinin ilgili hükümlerini *hatırlatarak*,

ve 4 Aralık 1995 tarihli, Ayrık Balık Stokları ile Uzak Göçmen Balık Stoklarının Korunması ve Yönetimi ile ilgili olarak 10 Aralık 1982 tarihli Birleşmiş Milletler Deniz Hukuku Sözleşmesinin Hükümlerinin Uygulanmasına dair Anlaşma ve, 24 Kasım 1993 tarihli Açık Denizlerdeki Balıkçı Tekneleri Tarafından Uygulanacak olan Uluslararası Koruma ve Yönetim Önlemlerine Uyulmasını Teşvik Anlaşmasını ve 1995 tarihli FAO Sorumlu Balıkçılık Yönetim Kurallarını *hatırlatarak*,

FAO Anayasası'nın XIV. Maddesi uyarınca FAO çerçevesinde uluslararası bir anlaşma imzalama gereğini  *kabul ederek*,

*Aşağıdaki hükümler konusunda mutabık kalmışlardır:*

## BÖLÜM 1 GENEL HÜKÜMLER

### Madde 1 Terimlerin kullanımı

İşbu Anlaşmanın amaçları bakımından:

- "koruma ve yönetimi önlemleri", canlı deniz kaynaklarının korunması ve yönetilmesi amacıyla Sözleşmede belirtilen kurallar dahil olmak üzere uluslararası hukukun ilgili kurallarıyla uyumlu olarak kabul edilen ve uygulanan önlemler anlamına gelmektedir;
- "balık", işlenmiş veya işlenmemiş bütün canlı deniz kaynağı türleri anlamına gelmektedir;
- "balıkçılık", balık arama, cezbetme, balığın yerini belirleme, avlama, alma veya hasat etme veya bu doğrultuda balık arama, cezbetme, balığın yerini belirleme, avlama, alma veya hasat etme ile sonuçlanması beklenen her türlü faaliyet anlamına gelmektedir;



- (d) “balıkçılıkla ilgili faaliyetler” daha önceden bir limanda karaya çıkarılmamış olan balıkların karaya çıkarılması, ambalajlanması, işlenmesi, gemiden gemiye aktarılması veya nakliyesi ve de denizde personel, yakıt, donanım ve diğer malzemelerin sağlanması dâhil olmak üzere, balıkçılığı destekleyen veya balıkçılığa hazırlık niteliğinde olan her türlü işlem anlamına gelmektedir;
- (e) “yasa dışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş balıkçılık”, bundan sonra “IUU balıkçılık” olarak anılacaktır, Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığın Önlenmesi, Caydırılması ve Ortadan Kaldırılmasına Yönelik 2001 FAO Uluslararası Eylem Planı’nın 3. paragrafında düzenlenen faaliyetler anlamına gelmektedir;
- (f) ‘Tarafl’, bu Anlaşmaya bağlı olmayı kabul etmiş ve bu Anlaşmanın yürürlükte olduğu bir Devlet veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu anlamına gelmektedir;
- (g) “liman”, karaya çıkarma, aktarma, ambalajlama, işleme, yakıt ikmali veya bütünleme ikmali yapmak için kullanılan açık deniz terminalleri ve diğer tesisler anlamına gelmektedir;
- (h) ‘bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu”, üye Devletler üzerinde bağlayıcı kararlar alma yetkisi dahil olmak üzere, üye Devletlerin bu Anlaşma kapsamındaki konulara ilişkin yetkilerini aktarmış oldukları bölgesel bir ekonomik entegrasyon kuruluşu anlamına gelmektedir;
- (i) “bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşu”, uygun görüldüğü şekilde koruma ve yönetim önlemlerini oluşturma yetkisine sahip bir hükümetler-arası balıkçılık kuruluşu veya düzenlemesi anlamına gelmektedir; ve
- (j) “gemi” balıkçılık veya balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde kullanılan, bu amaçla kullanılmak üzere donatılmış olan veya kullanılması planlanan her türlü gemi, farklı türde bir gemi veya tekne anlamına gelir.

## Madde 2

### Amaç

Bu Anlaşmanın amacı, etkin liman Devleti önlemlerinin uygulanması yoluyla IUU balıkçılığı önlemek, caydırmak ve ortadan kaldırmak ve dolayısıyla canlı deniz kaynaklarının ve deniz ekosistemlerinin uzun vadeli korunmasını ve sürdürülebilir kullanımını sağlamaktır.



### **Madde 3** **Uygulama**

1. Her bir Taraf, aşağıdaki gemi türleri hariç olmak üzere, limanlarına giriş izni isteyen veya limanlarından birinde bulunan ve liman Devleti bayrağını taşıma hakkına sahip olmayan gemilere yönelik olarak bu Anlaşmayı liman Devleti sıfatıyla uygulayacaktır:

- (a) liman Devletin ve bayrak Devletin, geçimlerini sağlamak için elle balıkçılıkla iştigal eden komşu bir Devletin gemilerinin yasadışı, kayıt dışı ve düzenlenmemiş IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunmamasını sağlamak amacıyla işbirliği yapması kaydıyla; ve
- (b) balık taşımayan veya, taşıması durumunda, yalnızca daha önceden karaya çıkarılmış balıkları taşıyan konteynir gemileri, söz konusu gemilerin balıkçılıkla ilgili IUU kapsamına giren faaliyetlerde bulunduğuna dair şüphe yaratacak açık gerçeklerin bulunmaması kaydıyla.

2. Taraflardan biri, ulusal yetki alanına giren ve bu alanlarda yetkisi altında faaliyet gösteren kendi vatandaşları tarafından münhasıran balıkçılık yapmak üzere kiralanan gemilere bu Anlaşmayı liman Devleti sıfatıyla uygulamamaya karar verebilir. Bu tür gemiler, Taraflarca kendi bayrağını taşıma hakkına sahip olan gemilere uygulanan önlemlerin eşdeğeri olarak alınacak önlemlere tabi olacaktır.

3. Bu Anlaşma, Madde 1(e)'de tanımlandığı şekliyle, deniz bölgelerinde yasa dışı, kayıt dışı veya düzenlenmemiş olarak yapılan balıkçılık veya bu tür balıkçılık lehine yönelik faaliyetler konusunda uygulanacaktır.

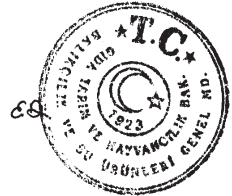
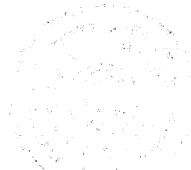
4. Bu Anlaşma, uluslararası hukuka uygun olarak, adil, şeffaf ve ayrımcı olmayan bir şekilde uygulanacaktır.

5. Bu Anlaşma evrensel bir kapsama sahip olduğu için ve tüm limanlar için geçerli olması nedeniyle, Taraflar, bütün diğer kuruluşları burada belirtilen hükümlere uygun önlemler alma konusunda teşvik edeceklerdir. Bu Anlaşmaya başka türlü Taraf olmayanlar ise bu Anlaşmanın hükümlerine uygun biçimde hareket edeceklerine yönelik bir taahhütte bulunabilirler.

### **Madde 4**

#### **Uluslararası hukuk ve diğer uluslararası araçlarla ilişki**

1. Bu Anlaşmada yer alan hiçbir husus tarafların uluslararası hukuk çerçevesindeki haklarına, yetki alanlarına ve görevlerine halel getirmeyecektir. Bu Anlaşmada yer alan hiçbir husus, özellikle aşağıda belirtilen konuları etkilemesi yönünde yorumlanamaz:



- (a) Tarafların, kendi iç suları, takımda ve karasuları üzerindeki egemenliğini veya kıta sahanlıkları ve münhasır ekonomik bölgelerindeki egemen hakları;
- (b) Tarafların uluslararası hukuka uygun olarak kendi toprakları içindeki limanlar üzerinde limanlarına giriş izni vermeme hakları ve bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşunun bir kararı uyarınca alınan önlemler dâhil olmak üzere, bu Anlaşmada belirtilenlerden daha sıkı liman Devleti önlemleri almak dâhil olmak üzere egemenliklerini kullanmalarını sağlamak.

2. Bu Anlaşmanın uygulanması, Taraflardan birinin üye olmadığı herhangi bir bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşu tarafından alınan önlemlere veya kararlara tabi olacağı veya Tarafların söz konusu kuruluşu tanıyacağı anlamına gelmez.

3. Bir bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşu tarafından alınan önlemler veya kararların uluslararası hukuka uygun bir şekilde alınmamış olması halinde, Tarafların bu Anlaşma çerçevesinde söz konusu kuruluş tarafından alınan bu önlemleri veya kararları uygulama yükümlülüğü bulunmamaktadır.

4. Bu Anlaşma, Uluslararası Denizcilik Örgütü ve diğer uluslararası araçlar tarafından oluşturulanlar dâhil olmak üzere, yürürlükteki uluslararası kural ve standartları göz önünde tutarak uluslararası hukuka uygun olarak yorumlanacak ve uygulanacaktır.

5. Taraflar bu Anlaşma uyarınca üstlendikleri yükümlülükleri iyi niyetli bir şekilde yerine getireceklerdir ve burada kabul edilen hakları herhangi bir hakkın kötüye kullanılmasına neden olmayacak şekilde uygulayacaklardır.

#### Madde 5

#### Ulusal düzeyde entegrasyon ve koordinasyon

Taraflardan her biri mümkün olan azami ölçüde aşağıdaki hususları yerine getireceklerdir:

- (a) Balıkçılığa ilişkin liman Devleti önlemlerini liman Devletinin daha geniş kapsamlı kontrol sistemleriyle entegre veya koordine edeceklerdir;
- (b) Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığın Önlenmesi, Caydırılması ve Ortadan Kaldırılmasına Dair 2001 FAO Uluslararası Eylem Planını uygun olduğu şekilde göz önünde tutarak, IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetleri önlemek, caydırmak ve ortadan kaldırmak için liman Devleti önlemlerini diğer önlemlerle entegre edeceklerdir; ve





- (ç) İlgili ulusal kuruluşlar arasında bilgi alışverişini sağlamaya yönelik önlemler alacaklar ve bu Anlaşmanın uygulanmasında söz konusu kuruluşların faaliyetlerini koordine edeceklerdir.

## Madde 6

### İşbirliği ve bilgi alışverişi

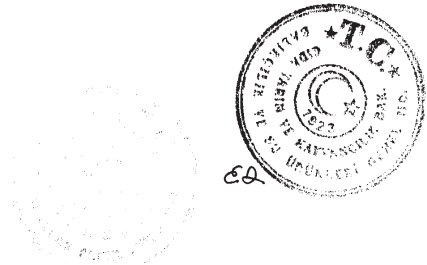
1. Bu Anlaşmanın etkin bir şekilde uygulanmasını sağlamak amacıyla ve uygun gizlilik gerekliliklerini usulüne uygun olarak gözeterek, Taraflar, bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşları tarafından bu Anlaşmanın amacına yönelik olarak alınan önlemler dâhil olmak üzere, ilgili Devletlerle, FAO ve diğer uluslararası örgütlerle ve bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşlarıyla işbirliği ve bilgi alışverişi yapacaklardır.
2. Taraflardan her biri mümkün olan azami ölçüde, diğer Devletler ve diğer ilgili uluslararası örgütler tarafından alınan koruma ve yönetim önlemlerini destekleyen önlemler alacaklardır.
3. Taraflar, FAO veya bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşları ve düzenlemeleri yoluyla, uygun olduğu hallerde bu Anlaşmanın etkin bir şekilde uygulanması konusunda alt-bölgesel, bölgesel ve küresel düzeyde işbirliği yapacaklardır.

## BÖLÜM 2 LİMANA GİRİŞ

### Madde 7

### Limanların Belirlenmesi

1. Taraflardan her biri, bu Anlaşma uyarınca gemilerin giriş izni isteyebilecekleri limanları belirleyecek ve bu limanları ilan edeceklerdir. Taraflardan her biri belirledikleri limanların bir listesini usulüne uygun olarak ilan edecek olan FAO'ya vereceklerdir.
2. Taraflardan her biri, mümkün olan azami ölçüde, bu Maddenin 1. paragrafına uygun olarak belirlenen ve ilan edilen her bir limanın bu Anlaşma uyarınca denetim yapma konusunda yeterli kapasiteye sahip olmasını sağlayacaklardır.



**Madde 8**  
**Limana giriş için ön izin**

1. Taraflardan her biri, asgari bir standart olarak, limanlarına bir geminin giriş yapmasına izin vermeden önce Ek A'da talep edilen bilgilerin sağlanmasını şart koşacaklardır.
2. Taraflardan her biri, liman Devletinin bu Maddenin 1. paragrafında atıfta bulunulan bilgileri incelemek için yeterli süreye sahip olabilmesi için söz konusu bilgileri önceden yeterli bir biçimde sağlanmasını şart koşacaklardır.

**Madde 9**  
**Limana giriş, yetkilendirme veya reddetme**

1. Taraflardan her biri, Madde 8 uyarınca gereken ilgili bilgileri ve limana giriş izni isteyen geminin IUU balıkçılık yapıp yapmadığını veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunup bulunmadığını belirlemek için gereken diğer bilgileri aldıktan sonra söz konusu gemiye liman giriş izni yetkilendirmesini verip vermemeyi kararlaştıracak ve bu kararını gemiye veya gemi temsilcisine iletacaktır.
2. Giriş izni verilmesi halinde, geminin kaptanı veya temsilcisi, gemi limana ulaştıktan sonra ilgili Tarafın yetkili makamlarına giriş iznini göstermek zorundadır.
3. Giriş izninin reddedilmesi durumunda, Taraflardan her biri, bu Maddenin 1. paragrafı uyarınca almış oldukları kararı, geminin bayrak Devletine ve uygun olduğu hallerde ve mümkün olduğu ölçüde, ilgili kıyı Devletlerine, bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşlarına ve diğer uluslararası örgütlere ileticeklerdir.
4. Bu Maddenin 1. paragrafına hâle getirmeksizin, Taraflardan birinin limanına giriş izni isteyen bir geminin IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunduğu dair yeterli kanıt olması ve özellikle söz konusu geminin ilgili bir bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşunca bu kuruluşun kural ve esaslarına ve ayrıca uluslararası hukuka uygun olarak kabul edilen bu tarz balıkçılık yapan veya balıkçılıkla ilgili IUU kapsamına giren faaliyetlerde bulunan gemiler listesine dâhil edilmiş olması durumunda, ilgili Taraf Madde 4'ün 2. ve 3. paragraflarını dikkate alarak söz konusu gemiye liman giriş izni vermeyi reddedecektir.
5. Bu Maddenin 3. ve 4. paragraflarına bağlı olmaksızın, Taraflar, bu paragraflarda atıfta bulunulan bir gemiyi yalnızca denetlemek ve IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetleri önlemek, caydırmak ve ortadan kaldırmak için en az limana giriş izninin reddedilmesi kadar etkili olan uluslararası hukuka uygun diğer uygun tedbirleri almak amacıyla söz konusu gemilere limanlarına giriş izni verebilirler.



6. Bu Maddenin 4. veya 5. paragraflarında atıfta bulunulan bir geminin herhangi bir sebepten dolayı limanda bulunması halinde, Taraflar söz konusu gemiye karaya çıkarma, aktarma, ambalajlama ve balık işleme ve *bunların yanı sıra*, yakıt ikmali, bütünleme ikmali, bakım ve havuzlama dâhil olmak üzere diğer liman hizmetlerinin kullanımı kapsamında limanlarının kullanımını reddedecektir. Bu gibi durumlarda Madde 11'in 2. ve 3. paragrafları *gerektiği değişikliklerin yapılması koşuluyla* uygulanır. Limanların kullanımının reddedilmesi uluslararası hukuka uygun olmalıdır.

**Madde 10**  
**Mücbir sebep veya zor durum hali**

Bu Sözleşmedeki hiçbir husus, uluslararası hukuka uygun olarak mücbir sebep veya zor durum hali nedenleriyle gemilerin limanlara girişini etkilemez veya tehlikedeki veya zor durumdaki kişilere, gemilere veya uçaklara yalnızca yardım sağlamak amacıyla bir liman Devletin gemilere liman giriş izni vermesini engellemez.

**BÖLÜM 3**  
**LİMANLARIN KULLANIMI**

**Madde 11**  
**Limanların Kullanımı**

1. Tarafların limanlarından birine bir geminin giriş yapması durumunda, Taraflar aşağıdaki hallerde, tabi oldukları kanunlar ve yönetmelikler uyarınca ve bu Sözleşme dâhil olmak üzere, uluslararası hukuka uygun olarak, gemiye, daha önce karaya çıkarılmamış olan balıkların karaya çıkarılması, aktarılması, ambalajlanması ve işlenmesi ve *bunların yanı sıra*, yakıt ikmali, bütünleme ikmali, bakım ve havuzlama dâhil olmak üzere diğer liman hizmetleri kapsamında limanlarının kullanımını reddedebilecektir:

- (a) Geminin, balıkçılık veya balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunmak için bayrak Devleti tarafından zorunlu kılınan geçerli ve uygulanabilir bir yetki belgesine sahip olmadığına Taraflarca tespit edilmesi;
- (b) Geminin, kıyı Devletin ulusal yetki alanına giren bölgelerde balıkçılık veya balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunmak için kıyı Devlet tarafından zorunlu kılınan geçerli ve uygulanabilir bir yetki belgesine sahip olmadığına Taraflarca tespit edilmesi;
- (c) Kıyı Devletin ulusal yetki alanına giren bölgelerde kıyı Devletin yürürlükteki gerekliliklerini ihlal edecek şekilde gemide balık bulundurulduğuna dair Tarafların açık bir kanıtı sahip olması;



- (d) Bayrak Devletin, Liman Devletinin talebi üzerine, Madde 4'ün 2. ve 3. paragraflarını dikkate alarak, makul bir süre içinde ilgili bir bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşunun uygulanabilir gerekliliklerine uygun olarak gemide balık bulundurulduğunu onaylamaması; veya
- (e) Gemi tarafından aşağıdaki hususların kanıtlanmadığı sürece, Madde 9'un 4. paragrafında atıfta bulunulan bir gemi dâhil olmak üzere, geminin başka yollarla IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunduğu dair Tarafların makul gerekçeleri olması:
- (i) geminin ilgili koruma ve yönetim önlemlerine uygun şekilde hareket ettiği; veya
- (ii) denizde personel, yakıt, donanım ve diğer malzemeler sağlanması halinde, tüm bunların tedarik edildiği geminin, tedarik zamanında Madde 9'un 4. paragrafında atıfta bulunulan bir gemi olmadığı.

2. Bu Maddenin 1. paragrafına bakılmaksızın, Taraflardan biri söz konusu paragrafta atıfta bulunulan bir geminin aşağıdaki durumlarda liman hizmetlerini kullanmasını reddedemeyecektir:

- (a) mürettebatın emniyeti veya sağlığı veya geminin emniyeti açısından zorunlu olan hallerde, bu ihtiyaçların usulüne uygun olarak ispatlanmış olması kaydıyla, veya
- (b) uygun olduğu hallerde geminin hurdaya çıkarılması için.

3. Taraflardan biri, bu Madde uyarınca limanının kullanımını reddettiği durumda, bu kararı, derhal bayrak Devletine ve uygun görüldüğü şekilde, ilgili kıyı Devletlerine, bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşlarına ve diğer ilgili uluslararası örgütlere bildireceklerdir.

4. Taraflardan biri, limanlarını kullandırmama gerekçelerinin sadece yetersiz veya hatalı olduğuna dair yeterli kanıtın bulunması veya söz konusu gerekçelerin geçerliliğini yitirmiş olması durumunda, işbu Maddenin 1. paragrafı uyarınca geminin limanları kullanamamasına ilişkin kararını geri alacaktır.

5. Taraflardan birinin, bu Maddenin 4. paragrafı uyarınca reddetme kararını geri çektiği durumda, bu Maddenin 3. paragrafı uyarınca bildirim çıkarıldığı kişileri derhal bilgilendirecektir.



## BÖLÜM 4

### DENETİMLER VE İZLEME FAALİYETLERİ

#### Madde 12

##### Denetim düzeyleri ve öncelikleri

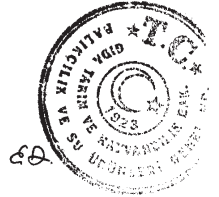
1. Taraflardan her biri, bu Anlaşmanın amacına ulaşmak için gereken yıllık denetim düzeyini elde etmek için limanlarında bulunan gemi sayısını denetleyeceklerdir.
2. Taraflar, uygun görüldüğü şekilde, bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşları, FAO veya başka mekanizmalar yollarıyla asgari gemi denetim düzeyleri konusunda mutabakat sağlama yöntemlerini araştıracaklardır.
3. Taraflardan biri, hangi gemilerin denetleneceğini belirlemede aşağıdaki hususlara öncelik vereceklerdir:

- (a) bu Anlaşmaya uygun olarak limana girişine veya limanı kullanımı reddedilen gemiler;
- (b) belirli gemilerin denetlenmesi konusunda diğer ilgili Taraflardan, Devletlerden veya bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşlarından gelen talepler, özellikle de bu taleplerin söz konusu geminin, IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunduğu dair kanıtlarla desteklendiği durumlarda; ve
- (c) IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulduklarına dair haklarında şüphe yaratacak açık nedenlerin bulunduğu diğer gemiler.

#### Madde 13

##### Denetimlerin yürütülmesi

1. Taraflardan her biri, denetçilerinin Ek B’de öngörülen görevleri asgari bir standart olarak yerine getirmelerini sağlayacaktır.
2. Taraflardan her biri, limanlarında denetimlerini yürütürken:
  - (a) özellikle Madde 17’yi göz önünde bulundurarak, denetimlerin söz konusu amaca yönelik olarak yetkilendirilen uygun niteliklere sahip denetçiler tarafından yapılmasını sağlayacaklardır;



- (b) denetimden önce denetçilerin, gemi kaptanına, denetçilerin denetçi olduklarını belgeleyen uygun bir belgeyi göstermelerini sağlayacaklardır;
- (c) denetçilerin, geminin tüm ilgili alanlarını, gemideki balıkları, ağları ve diğer her türlü donanımı, ekipmanı ve ilgili koruma ve yönetim önlemlerine uygunluğu doğrulamak için gereken her türlü belge veya kayıtları incelemelerini sağlayacaklardır;
- (d) gemi kaptanının denetçilere tüm gerekli yardım ve bilgiyi sağlamasını ve gereken hallerde ilgili materyalleri ve belgeleri veya bunların tasdikli suretlerini sunmasını şart koşacaklardır;
- (e) geminin bayrak Devletiyle yapılan gerekli düzenlemelerin bulunması durumunda, söz konusu Devlet, denetime katılmak üzere davet edilecektir;
- (f) gemide gereksiz yere denetçi bulunması durumu dahil olmak üzere, gemiye müdahale etme ve zorluk verme gibi durumların asgari düzeyde tutulması için geminin gereksiz yere oyalanmasına engel olmak için ve de gemideki balıkların kalitesini olumsuz yönde etkileyecek eylemlerden kaçınmak için mümkün olan tüm çabayı sarf edeceklerdir;
- (g) mümkün olduğu yerlerde ve gerekli olduğu hallerde denetçiye bir tercümanın eşlik etmesi dahil olmak üzere, gemi kaptanı veya üst düzey mürettebat ile iletişimi kolaylaştırmak için mümkün olan tüm çabayı sarf edeceklerdir;
- (h) denetimlerin adil, şeffaf ve ayrımcı olmayan bir şekilde yapılmasını ve hiçbir gemiye rahatsızlık vermemesini sağlayacaklardır; ve
- (i) uluslararası hukuka uygun olarak, gemi kaptanının bayrak Devletinin makamları ile iletişimine engel olmayacaklardır.

#### Madde 14 Denetim sonuçları

Taraflardan her biri, her bir denetimin sonucuna ilişkin yazılı rapora Ek-C'de öngörülen bilgileri asgari standart olarak dâhil edeceklerdir.



**Madde 15**  
**Denetim sonuçlarının iletimi**

Taraflardan her biri, her bir denetimin sonucunu denetlenen geminin bayrak Devletine ve uygun görüldüğü şekilde aşağıdaki kuruluşlara ileticekledir:

- (a) aşağıdakiler dahil olmak üzere ilgili Tarafalara ve Devletlere;
- (i) denetimde, geminin, ulusal yetki alanları kapsamındaki sularda IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunduğu dair kanıtların bulunduğu Devletler; ve
  - (ii) gemi kaptanının vatandaşı olduğu Devlet;
- (b) ilgili bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşlarına; ve
- (c) FAO'ya ve ilgili diğer uluslararası örgütlere bildirecekledir.

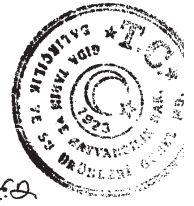
**Madde 16**  
**Elektronik bilgi alışverişi**

1. Taraflardan her biri, bu Anlaşmanın uygulanmasını kolaylaştırmak amacıyla mümkün olan hallerde, uygun gizlilik şartlarını gözeterek doğrudan elektronik bilgi alışverişine imkân sağlayan bir iletişim mekanizması oluşturacaklardır.

2. Taraflar, mümkün olduğu ölçüde ve uygun gizlilik şartlarını gözeterek ilgili diğer çoklu taraflı ve hükümetler-arası girişimlerle beraber tercihen FAO tarafından koordine edilen bir bilgi paylaşım mekanizması oluşturmak ve bu Anlaşmayla ilgili mevcut veritabanları vasıtasıyla bilgi alışverişini kolaylaştırmak için işbirliği yapmalıdırlar.

3. Taraflardan her biri, bu Anlaşma uyarınca bilgi alışverişi konusunda irtibat noktası olarak görev yapacak bir makam belirleyecekledir. Taraflar belirlenen bu makamı FAO'ya bildirecekledir.

4. Taraflardan her biri, bu Maddenin 1. paragrafı çerçevesinde Ek-D ile uyumlu olarak oluşturulan her türlü mekanizma yoluyla iletilecek bilgileri idare edecekledir.



5. FAO, mümkün olduğu ölçüde ve uygun gizlilik şartlarını gözeterek, bu Maddenin 2. paragrafında atıfta bulunulan bilgi paylaşım mekanizmasını göz önünde tutarak, ilgili bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşlarından bu Anlaşma ile ilişkili olarak kabul ettikleri ve uyguladıkları önlemler veya kararlar hakkında bunların entegrasyonunu sağlamak için bilgi vermelerini talep edecektir.

### **Madde 17** **Denetçilerin eğitimi**

Taraflardan her biri, Ek-E'de belirtilen denetçilerin eğitimine ilişkin esasları göz önünde tutarak, denetçilerinin uygun bir şekilde eğitilmesini sağlayacaklardır. Taraflar, bu konuda işbirliği yapmanın yollarını araştıracaklardır.

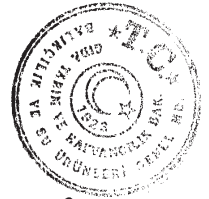
### **Madde 18** **Denetim sonrası Liman Devleti faaliyetleri**

1. Denetimi takiben, geminin, IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunduğu inandıran açık dayanakların bulunması durumunda, denetimi yapan Taraf:

- (a) Bayrak Devleti ve uygun görüldüğü şekilde, ilgili kıyı Devletlerini, bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşlarını ve diğer uluslararası örgütleri ve gemi kaptanının vatandaşı olduğu Devleti elindeki bulgularla ilgili olarak derhal bilgilendirecektir; ve
- (b) Madde 4 dâhil olmak üzere bu Anlaşmaya uygun bir şekilde, gemiye daha önceden karaya çıkarılmamış olan balıkların karaya çıkarılması, aktarılması, ambalajlanması ve işlenmesi ve *bunların yanı sıra*, yakıt ikmali ve bütünleme ikmali, bakım ve havuzlama dâhil olmak üzere, bu faaliyetlerin gemide daha önce gerçekleştirilmemiş olması kaydıyla, diğer liman hizmetleri kapsamında limanlarını kullanılmayı reddedecektir.

2. Bu Maddenin 1. paragrafına bakılmaksızın, Taraflardan biri söz konusu paragrafta atıfta bulunulan bir geminin, mürettebatın emniyeti veya sağlığı veya geminin emniyeti açısından zorunlu olan hallerde liman hizmetlerini kullanmasını reddedemeyecektir

3. Bu Anlaşmadaki hiçbir husus, Taraflardan birini, bu Maddenin 1. ve 2. paragraflarında belirtilen önlemlere ek olarak, geminin bayrak Devletinin açıkça talep ettiği veya muvafakat ettiği önlemler dâhil olmak üzere, uluslararası hukuka uygun önlemler almaktan alıkoymaz.





**Madde 19**  
**Liman Devletinde yapılacak başvurulara ilişkin bilgiler**

1. Taraflar, ilgili bilgileri kamuoyuna açık tutacaklar ve yazılı talep üzerine bu bilgileri, kamu hizmetlerine ve yargı kurumlarına ait bilgiler ve Taraflardan birinin yasadışı olduğu iddia edilen herhangi bir eyleminin sonucunda maruz kalınan her türlü kayıp veya zarar halinde ulusal kanunlar ve yönetmelikler çerçevesinde tazminat talep etme hakkı olup olmadığına ilişkin bilgiler dâhil olmak üzere, söz konusu Tarafça Madde 9, 11, 13 veya 18 uyarınca alınan liman Devleti önlemlerine ilişkin ulusal kanunlar ve yönetmeliklere uygun olarak yapılan her türlü müracaatla ilgili olarak geminin sahibine, işletmecisine, kaptanına veya temsilcisine sağlayacaklardır.

2. Taraflar, bayrak Devletini, geminin sahibini, işletmecisini, kaptanını veya temsilcisini uygun görüldüğü şekilde, söz konusu müracaatın sonucuyla ilgili olarak bilgilendireceklerdir. Madde 9, 11, 13 veya 18 uyarınca diğer Tarafların, Devletlerin veya uluslararası örgütlerin önceki kararlarla ilgili olarak bilgilendirildiği hallerde, Taraflar bunları kararlarındaki her türlü değişikliklerle ilgili olarak bilgilendireceklerdir.

**BÖLÜM 5**  
**BAYRAK DEVLETLERİN ROLÜ**

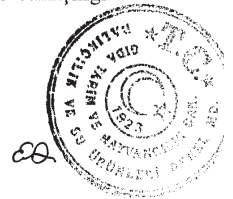
**Madde 20**  
**Bayrak Devletlerin Rolü**

1. Taraflardan her biri, kendi bayraklarını taşıma yetkisine sahip olan gemilerin bu Anlaşma uyarınca yürütülen denetimlerde liman Devletiyle işbirliği yapmalarını talep edeceklerdir.

2. Taraflardan birinde, kendi bayrağını taşıma yetkisine sahip olan bir geminin IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunduğunu düşündüren açık dayanakların bulunması ve bu geminin başka bir Devletin limanına giriş yapmaya çalışması veya bu Devletin limanında bulunması durumunda, ilgili Taraf, uygun görüldüğü şekilde, söz konusu Devletten gemiyi denetlemesini veya bu Anlaşmaya uygun başka önlemler almasını talep edecektir.

3. Taraflardan her biri, kendi bayraklarını taşıma yetkisine sahip olan gemileri bu Anlaşmaya uygun bir şekilde veya bu Anlaşmaya uygun olarak hareket eden Devletlerin limanlarında balıkların karaya çıkarılması, aktarılması, ambalajlanması ve işlenmesi ve diğer liman hizmetlerinin kullanılması konusunda teşvik edeceklerdir. Bu Anlaşmaya uygun bir şekilde veya bu Anlaşmaya uygun olarak hareket etmeyen Devletlerin tespit edilmesi için Taraflar, bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşları ve FAO aracılığıyla, adil, şeffaf ve ayrımcı olmayan prosedürler geliştirmek için teşvik edilmektedir.

4. Liman Devletinin yapmış olduğu denetim sonucunda bayrak Devleti Taraflarından birine kendi bayrağını taşıma yetkisine sahip olan bir geminin IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı



· destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunduğu dair bir denetim raporu gönderilmesi durumunda, söz konusu bayrak Devleti konuyu derhal ve kapsamlı olarak inceleyecek ve yeterli kanıtı elde ettikten sonra kanun ve yönetmeliklerine uygun olarak yaptırım işlemlerini gecikmeksizin başlatacaktır.

5. Taraflardan her biri, bayrak Devlet sıfatıyla, bu Anlaşma uyarınca alınan liman Devleti önlemleri sonucunda, IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunduğu tespit edilen kendi bayrağını taşıma yetkisine sahip olan gemilerle ilgili olarak aldıkları önlemleri diğer Taraflara, ilgili liman Devletlerine ve uygun görüldüğü şekilde ilgili diğer Devletlere, bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşlarına ve FAO'ya bildireceklerdir.

6. Taraflardan her biri, kendi bayrağını taşıma yetkisine sahip olan gemilere uygulanan önlemlerin IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunmayı önlemede, caydırmada ve ortadan kaldırmada en az Madde 3'ün 1. paragrafında atıfta bulunulan gemilere uygulanan önlemler kadar etkin olmasını sağlayacaklardır.

## BÖLÜM 6 GELİŞMEKTE OLAN DEVLETLERİN GEREKLİLİKLERİ

### Madde 21

#### Gelişmekte olan Devletlerin Gereklilikleri

1. Taraflar, bu Anlaşmaya uygun olarak, liman Devleti önlemlerinin uygulanması konusunda gelişmekte olan Devletlerin özel gerekliliklerini eksiksiz olarak tanıyacaklardır. Taraflar, bu amaçla, doğrudan veya FAO veya bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşları da dâhil olmak üzere, Birleşmiş Milletlere bağlı diğer özel teşkilatlar veya ilgili diğer uygun olan uluslararası örgütler ve organlar vasıtasıyla, gelişmekte olan Devletlere, *bunların yanı sıra* aşağıdaki hususları gerçekleştirmeleri için destek sağlayacaklardır:

- (a) etkin liman Devleti önlemlerinin uygulanabilmesi için özellikle en az gelişmiş olan devletlerin ve gelişmekte olan küçük ada Devletlerinin yasal bir dayanak ve kapasite geliştirme yeterliliklerini geliştirmek;
- (b) liman Devleti önlemlerinin etkin bir şekilde geliştirilmesi ve uygulanmasını teşvik eden bütün uluslararası örgütlere iştiraklerini kolaylaştırmak; ve
- (c) liman Devleti önlemlerinin gelişmekte olan devletler tarafından ilgili uluslararası mekanizmalarla koordinasyon halinde geliştirilmesi ve uygulanmasını güçlendirmek için teknik destek faaliyetlerini kolaylaştırmak.



2. Taraflar, bu Anlaşmanın uygulanmasından doğan orantısız bir sorumluluğun, gelişmekte olan liman Devletlerine doğrudan veya dolaylı olarak aktarımını önlemek için söz konusu liman Devletlerinin, özellikle de en az gelişmiş olanların ve gelişmekte olan küçük ada Devletlerinin özel gerekliliklerine gereken saygıyı göstereceklerdir. Orantısız bir sorumluluğun aktarımının gösterildiği durumlarda, Taraflar bu Anlaşma çerçevesindeki belirli yükümlülüklerin gelişmekte olan ilgili Devletler tarafından yerine getirilmesini kolaylaştırmak amacıyla işbirliği yapacaklardır.

3. Taraflar, gelişmekte olan Devletlerin, bu Anlaşmanın uygulanmasına ilişkin özel gerekliliklerini doğrudan veya FAO aracılığıyla değerlendireceklerdir.

4. Taraflar, bu Anlaşmanın uygulanmasında gelişmekte olan Devletlere destek olmak amacıyla uygun finansman mekanizmaları oluşturma konusunda işbirliği yapacaklardır. Bu mekanizmalar, *diğerlerinin yanı sıra*, özellikle aşağıdaki konulara yönelik olacaktır:

- (a) ulusal ve uluslararası liman Devleti önlemlerini geliştirmek;
- (b) liman müdürlerinin, denetçilerin, uygulama personelinin ve hukuki konularla ilgili personelinin ulusal ve bölgesel düzeylerde izlenmesine, kontrolüne, gözetimine ve eğitimine yönelik kapasiteyi geliştirmek ve artırmak;
- (c) teknoloji ve ekipmana erişim dahil olmak üzere, liman Devleti önlemlerine ilişkin izleme, kontrol, gözetim ve uygunluk faaliyetleri; ve
- (d) bu Anlaşma uyarınca gerçekleştirdikleri eylemlerden kaynaklanan ihtilafların çözümüne ilişkin bütün işlemlerin masrafları konusunda gelişmekte olan Devletlere destek olmak.

5. Bu Maddede öngörülen amaçlara yönelik olarak gelişmekte olan Devletlerle veya bu devletler arasında yapılan işbirliği, Güney-Güney işbirliği dâhil olmak üzere, ikili, çok taraflı ve bölgesel kanallar vasıtasıyla teknik ve mali desteğin verilmesini de kapsayabilir.

6. Taraflar, katılım programı, fonların tespiti ve fon hareketleri, uygulamanın yönlendirilmesine ilişkin kriterlerin ve prosedürlerin geliştirilmesi ve finansman mekanizmalarının uygulanmasında gelişme kaydedilmesi dâhil olmak üzere, finansman mekanizmalarının oluşturulması konusunda Taraflara periyodik olarak raporlama yapacak ve tavsiyelerde bulunacak *özel* bir çalışma grubu oluşturacaklardır. Bu Madde verilen hususlara ek olarak, *özel* çalışma grubu, *diğerlerinin yanı sıra*, aşağıdaki hususları göz önünde bulunduracaktır:

- (a) gelişmekte olan Devletlerin, özellikle de en az gelişmiş olanların ve gelişmekte olan küçük ada Devletlerinin ihtiyaçlarının değerlendirilmesi;



8.2

- (b) fonların uygunluğu ve zamanında ödenmesi;
- (c) kaynak yaratmaya ve tahsis etmeye ilişkin karar alma ve yönetim süreçlerinin şeffaflığı; ve
- (d) finansman sağlanan gelişmekte olan Devletlerin fonların kararlaştırıldığı şekilde kullanımına yönelik hesap verme sorumluluğu.

Taraflar, *özel* çalışma grubunun raporlarını ve her türlü tavsiyelerini dikkate alacak ve gerekli faaliyetleri yerine getireceklerdir.

## BÖLÜM 7 İHTİLAFLARIN ÇÖZÜMÜ

### Madde 22 İhtilafların barışçıl çözümü

1. Taraflardan biri, mümkün olan en kısa sürede her iki taraf için de tatminkar bir sonuca ulaşabilmek için bu Anlaşma hükümlerinin yorumlanması veya uygulanmasından doğacak her türlü ihtilafı ilgili olarak herhangi bir başka Tarafı veya Taraflarla istişare etme yollarını araştırabilirler.
2. İhtilafın söz konusu istişareler yoluyla makul bir süre içinde çözülememesi durumunda, ilgili Taraflar, ihtilafın, müzakere, tahkikat, arabuluculuk, uzlaşma, tahkim, adli uzlaşma yoluyla veya kendi belirleyecekleri başka barışçıl yöntemlerle çözülmesi amacıyla mümkün olan en kısa sürede kendi aralarında istişareler yapacaklardır.
3. Yukarıdaki yollarla halledilemeyen söz konusu nitelikteki her türlü ihtilaf, ihtilafa Taraf olanların tamamının rızasıyla, Uluslararası Adalet Divanına, Uluslararası Deniz Hukuku Mahkemesine veya tahkime götürülecektir. İhtilafın, Uluslararası Adalet Divanına, Uluslararası Deniz Hukuku Mahkemesine veya tahkime götürülmesi konusunda anlaşmaya varılamaması durumunda, Taraflar, ihtilafın uluslararası hukukun canlı deniz kaynaklarının korunmasına ilişkin kurallarına uygun olarak çözümlenmesi amacıyla istişarelerde bulunmaya ve işbirliği yapmaya devam edeceklerdir.



E.D.

## BÖLÜM 8 TARAF OLMAYAN DEVLETLER

### Madde 23 Bu Anlaşmaya Taraf Olmayan Devletler

1. Taraflar, bu Anlaşmaya Taraf olmayan devletleri, Anlaşmaya Taraf olmaya ve/veya Anlaşma hükümlerine uygun kanun ve düzenlemeleri kabul etmeye teşvik edeceklerdir.
2. Taraflar, Taraf olmayan devletlerin bu Anlaşmanın etkin bir şekilde uygulanmasını engelleyebilecek faaliyetlerini önlemek için bu Anlaşmaya ve yürürlükteki diğer uluslararası hukukla uyumlu adil, ayrımcı olmayan ve şeffaf önlemler alacaklardır.

## BÖLÜM 9 İZLEME, REVİZYON VE DEĞERLENDİRME

### Madde 24 İzleme, revizyon ve değerlendirme

1. Taraflar, FAO ve FAO'nun ilgili organları çerçevesinde, bu Anlaşmanın uygulanmasının düzenli ve sistematik olarak izlenmesini ve gözden geçirilmesini ve de bu Anlaşmanın amacına ulaşması konusunda kaydedilen ilerlemenin değerlendirilmesini sağlayacaklardır.
2. Bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden dört yıl sonra FAO, bu Anlaşmanın amacına ulaşması konusunda etkinliğini gözden geçirmek ve değerlendirmek üzere bir Taraflar toplantısı düzenleyecektir. Taraflar, gerektilikçe benzeri toplantılar düzenlemek konusunda karar alacaklardır.

## BÖLÜM 10 SON HÜKÜMLER

### Madde 25 İmza

Bu Anlaşma, Kasım 2009'un Yirmi ikinci gününden Kasım 2010'un Yirmi birinci gününe kadar FAO bünyesinde tüm Devletlerin ve bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşlarının imzalarına açık olacaktır.



### Madde 26

#### Onaylama, kabul etme veya tasdik

1. Bu Anlaşma, imzacıların onaylama, kabul veya tasdik etmesine tabidir.
2. Onaylama, kabul etme veya tasdik belgeleri Saklayıcıya tevdi edilecektir.

### Madde 27

#### Katılım

1. Bu Anlaşma, imzaya açıldığı sonraki süreden itibaren bütün Devletlerin ve bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşlarının katılımına açık olacaktır.
2. Katılım belgeleri Saklayıcıya tevdi edilecektir.

### Madde 28

#### Bölgesel Ekonomik Entegrasyon Kuruluşlarının Katılımı

1. Sözleşmenin, Ek IX, 1. Maddesinde atıfta bulunulan ve uluslararası bir örgüt olan bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşunun bu Anlaşmanın yönettiği bütün konularda yetki sahibi olmadığı durumlarda söz konusu bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşunun bu Anlaşmaya katılımı konusunda Sözleşmenin Ek IX'u bu Ek'in aşağıdaki hükümleri hariç olmak üzere ve *gerekli değişikliklerin yapılması koşuluyla* uygulanacaktır:

- (a) Madde 2, ilk cümle; ve
- (b) Madde 3, 1. paragraf.

2. Sözleşmenin, Ek IX, 1. Maddesinde atıfta bulunulan ve uluslararası bir örgüt olan bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşunun bu Anlaşmanın yönettiği bütün konularda yetki sahibi olduğu durumlarda, söz konusu bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşunun bu Anlaşmaya katılımı konusunda aşağıdaki hükümler uygulanacaktır:

- (a) imza veya katılım zamanında söz konusu kuruluş;
  - (i) bu Anlaşmanın yönettiği tüm konularda yetki sahibi olduğuna;



- (ii) bu nedenle, üye Devletlerinin, kuruluşun sorumluluğu kapsamında bulunmayan topraklar konusunda hariç olmak üzere Taraf Devletler olmayacaklarına; ve
  - (iii) Devletlerin, bu Anlaşma kapsamındaki hak ve yükümlülüklerini kabul ettiğine dair bir beyanda bulunacaktır;
- (b) söz konusu kuruluşun katılımı, kuruluşu üye Devletlerin bu Anlaşma kapsamındaki haklarını hiçbir şekilde müzakere etme hakkı vermez;
- (c) söz konusu kuruluşun bu Anlaşma çerçevesindeki yükümlülükleri ve kuruluşu kuran Anlaşmada belirtilen yükümlülükleri arasında veya bunlar kapsamındaki her türlü eylem ile ilgili herhangi bir ihtilaf olması durumunda, bu Anlaşma çerçevesindeki yükümlülükler geçerli olacaktır.

### **Madde 29** **Yürürlüğe girme**

1. Bu Anlaşma, yirmi beşinci onaylama, kabul, tasdik veya katılım belgesinin, Madde 26 veya 27'ye uygun olarak Saklayıcıya tevdi edildiği tarihi takip eden otuzuncu günde yürürlüğe girecektir.
2. Bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra Anlaşmayı onaylayan, kabul eden veya tasdik eden her bir imzacı için bu Anlaşma, onaylama, kabul veya tasdik belgesinin tevdi tarihinden sonraki otuzuncu günde yürürlüğe girecektir.
3. Bu Anlaşmaya yürürlüğe girmesinden sonra taraf olan her bir Devlet veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu açısından bu Anlaşma, katılma belgesinin tevdi edildiği tarihten sonraki otuzuncu günde yürürlüğe girecektir.
4. Bu Maddenin amaçları bakımından, bir bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu tarafından tevdi edilen herhangi bir belge, söz konusu kuruluşun Üye Devletleri tarafından tevdi edilen belgelere ilave olarak sayılmayacaktır.

### **Madde 30** **Çekinceler ve istisnalar**

Bu Anlaşmaya çekince veya istisna konulamaz.



**Madde 31**  
**Beyanlar ve bildirimler**

Madde 30, bu Anlaşmayı imzalama, onaylama, kabul etme, tasdik veya katılma işlemi sırasında bir Devleti veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşunu, *diğerlerine ilaveten*, kanun ve yönetmeliklerini bu Anlaşmanın hükümlerine uyumlu hale getirmek amacıyla, her nasıl ifade edilmiş veya adlandırılmış olursa olsun, bir beyan veya bildirim yapmasına engel olamaz. Söz konusu beyan veya bildirim, bu Anlaşma hükümlerinin söz konusu Devlete veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşuna uygulanmasındaki yasal etkiyi hariç tutması veya değiştirmesi anlamına gelmemesi şartı geçerlidir.

**Madde 32**  
**Geçici uygulama**

1. Bu Anlaşma, Saklayıcıya yazılı olarak bildirilmesi kaydıyla, geçici uygulamaya rıza gösteren Devletler veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşları tarafından geçici olarak uygulanacaktır. Söz konusu geçici uygulama, bildirim alınma tarihinden itibaren yürürlüğe girecektir.

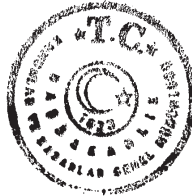
2. Bu Anlaşmanın bir Devlet veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu tarafından geçici olarak uygulanması, bu Anlaşmanın söz konusu Devlet veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu açısından yürürlüğe girmesi veya o Devletin veya bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşunun geçici uygulamayı sona erdirmeye konusundaki niyetini Saklayıcıya yazılı olarak bildirmesi üzerine sona erer.

**Madde 33**  
**Değişiklikler**

1. Taraflardan biri, bu Anlaşmanın yürürlüğe girme tarihini izleyen iki yıllık sürenin sona ermesinden sonra Anlaşmayla ilgili değişiklikler önerebilir.

2. Bu Anlaşmayla ilgili her türlü değişiklik önerisi, tarafların bu değişikliği değerlendirecekleri bir toplantıya çağrılmaları talebiyle Saklayıcıya yazılı bir tebliğle iletilecektir. Saklayıcı, böyle yazılı tebliği bütün Taraflara ileticek ve de talebe yönelik Taraflardan alınan bütün yanıtları da yine Taraflara ileticektir. Tarafların yarısı tebliğin iletim tarihini takip eden altı ay içerisinde talebe itiraz etmezse, Saklayıcı önerilen değişikliği ele almak için Taraflarla bir toplantı düzenleyecektir.

3. Madde 34 uyarınca, bu Anlaşmada yapılacak her türlü değişiklik yalnızca söz konusu değişikliğin kabul edilmesinin önerildiği toplantıda mevcut bulunan Tarafların oybirliği ile kabul edilecektir.



22





4. Madde 34 uyarınca, Tarafların katıldığı toplantıda kabul edilen her türlü değişiklik, değişikliği onaylayan, kabul eden veya tasdik eden Taraflar arasında, değişikliğin kabul edildiği tarihteki Tarafların sayısına istinaden bu Anlaşmaya Taraf olanların üçte ikisinin onaylama, kabul etme veya tasdik belgelerinin tevdi edilmesinden sonraki doksanıncı günde yürürlüğe girecektir. Bundan sonra, bu değişiklik, diğer herhangi bir Taraf için, söz konusu Tarafın değişikliğe ilişkin onaylama, kabul etme veya tasdik belgesini tevdi ettiği tarihten sonraki doksanıncı günde yürürlüğe girecektir.

5. Bu Maddenin amaçları bakımından, bir bölgesel ekonomik entegrasyon kuruluşu tarafından tevdi edilen bir belge, kuruluşun Üye Devletleri tarafından tevdi edilen belgelere ilave olarak sayılmayacaktır.

### Madde 34

#### Ekler

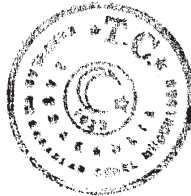
1. Bu Anlaşmanın Ekleri Anlaşmanın ayrılmaz bir parçasını oluşturur ve Anlaşmaya yapılacak bir atıf Eklerine de yapılmış sayılır.

2. Bu Anlaşmanın herhangi bir Ekinde yapılacak bir değişiklik söz konusu Eke ilişkin önerilen değişikliğin görüşüldüğü toplantıda mevcut bulunan bu Anlaşmanın Taraflarının üçte ikisi tarafından kabul edilebilir. Eklerden birinde yapılacak herhangi bir değişiklik konusunda oybirliğiyle mutabakata varmak için gereken tüm çaba gösterilecektir. Eklerden birinde yapılan bir değişiklik, söz konusu değişikliği kabul ettiklerini beyan eden Taraflar açısından, Saklayıcının değişikliğin kabul edildiği tarihte hazır bulunan Tarafların sayısına istinaden, bu Anlaşmanın Taraflarının üçte birinden kabul bildirimini aldığı tarihten itibaren bu Anlaşmaya dahil edilecek ve söz konusu Taraflar açısından yürürlüğe girecektir. Bundan sonra değişiklik, diğer Taraflardan her biri için söz konusu Tarafın değişikliğe ilişkin kabul belgesinin Saklayıcı tarafından alınmasını takiben yürürlüğe girecektir.

### Madde 35

#### Çekilme

Taraflardan herhangi biri, bu Anlaşmanın söz konusu tarafa yönelik olarak yürürlüğe girdiği tarihten itibaren bir yılın sonunda sonra herhangi bir zamanda, Saklayıcıya bu Anlaşmadan çekilme konusunda yazılı bildirimde bulunarak Anlaşmadan çekilebilir. Bu tür bir çekilme, Saklayıcının, çekilme bildirimini aldığı tarihten bir yıl sonra yürürlüğe girecektir.



**Madde 36**  
**Saklayıcı**

FAO Genel Direktörü, bu Anlaşmanın Saklayıcısı olacaktır. Saklayıcı aşağıdakileri yerine getirecektir:

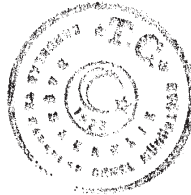
- (a) bu Anlaşmanın onaylı nüshalarını Anlaşmayı imzalayan her bir Devlete ve Tarafa iletacaktır;
- (b) yürürlüğe girmesiyle beraber, Birleşmiş Milletler Şartı'nın 102. Maddesine uygun olarak, Birleşmiş Milletler Sekreterliği ile bu anlaşmanın tescilini düzenleyecektir;
- (c) anlaşmayı imzalayan her bir Devleti ve Tarafı şu konularda derhal bilgilendirecektir:
  - (i) Madde 25, 26 ve 27'ye uygun olarak bu anlaşmanın imzalanması ve onaylama, kabul, tasdik ve katılım belgelerinin tevdi edilmesi;
  - (ii) Madde 29'a uygun olarak, bu anlaşmanın yürürlüğe girme tarihi;
  - (iii) Madde 33'e uygun olarak, bu anlaşmadaki değişiklik önerileri ve değişikliklerin kabulü ve yürürlüğe girmesi;
  - (iv) Madde 34'e uygun olarak, bu anlaşmanın Eklerine yönelik değişiklik önerileri ve değişikliklerin kabulü ve yürürlüğe girmesi; ve
  - (v) Madde 35'e uygun olarak, bu anlaşmadan çekilme bildirimleri.

**Madde 37**  
**Orijinal Metinler**

İşbu Anlaşmanın, Arapça, Çince, İngilizce, Fransızca, Rusça ve İspanyolca metinleri eşit şekilde yasal geçerliliğe sahiptir.

İşbu Anlaşma, aşağıda imzası bulunan Tam Yetkili Temsilciler tarafından YUKARIDAKİ HÜKÜMLERİN KANITI OLMAK ÜZERE imzalanmıştır.

Roma'da Kasım 2009'un Yirmi ikinci gününde düzenlenmiştir.



86.



Liman giriş izni isteyen gemiler tarafından önceden verilmesi gereken bilgiler

<b>1. Uğranılacak liman</b>																	
<b>2. Liman Devleti</b>																	
<b>3. Tahmini varış tarihi ve saati</b>																	
<b>4. Amaç(lar)</b>																	
<b>5. Son uğranılacak liman ve tarihi</b>																	
<b>6. Geminin adı</b>																	
<b>7. Bayrak Devleti</b>																	
<b>8. Geminin türü</b>																	
<b>9. Uluslararası Telsiz Çağrı İşareti</b>																	
<b>10. Gemi irtibat bilgileri</b>																	
<b>11. Geminin sahibi/sahipleri</b>																	
<b>12. Gemi tasdiknamesi</b>																	
<b>13. IMO gemi kimliği, varsa</b>																	
<b>14. Harici kimlik (varsa)</b>																	
<b>15. RFMO kimliği, uygulanabilir ise</b>																	
<b>16. VMS</b>		Hayır		Evet: Ulusal		Evet: RFMO(lar)		Türü:									
<b>17. Gemi boyutları</b>			Uzunluk		Tam		Derinli										
<b>18. Gemi kaptanının adı ve uyuğu</b>																	
<b>19. İlgili bahkçılık izin(ler)i</b>																	
<i>Tanımlayan</i>		<i>Düzenleyen</i>		<i>Geçerlilik</i>		<i>Bahkçılık alan(lar)ı</i>		<i>Türler</i>		<i>Donanım</i>							
<b>20. İlgili aktarma izin(ler)i</b>																	
<i>Tanımlayan</i>		<i>Düzenleyen</i>		<i>Geçerlilik</i>													
<i>Tanımlayan</i>		<i>Düzenleyen</i>		<i>Geçerlilik</i>													
<b>21. Donör gemilere ilişkin aktarma bilgileri</b>																	
<i>Tarih</i>		<i>Konum</i>		<i>Adı</i>		<i>Bayrak Devlet</i>		<i>Kimlik numarası</i>		<i>Türler</i>		<i>Ürün biçimi</i>		<i>Av alanı</i>		<i>Miktar</i>	



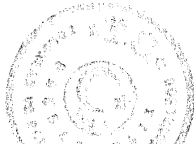
22. Gemideki toplam av				23. Boşaltılacak av
Türler	Ürün biçimi	Av alanı	Miktar	Miktar



### Liman Devleti denetimi usulleri

Denetçiler aşağıdaki görevleri yerine getireceklerdir;

- a) gerektiği takdirde, bayrak Devleti veya gemilere ait uluslararası kayıtlarla uygun bir şekilde irtibata geçerek gemide bulunan gemi tanımlama belgelerinin ve geminin sahibine ilişkin bilgilerin gerçek, eksiksiz ve doğru olup olmadığını mümkün olduğu ölçüde doğrulamak;
- b) gemi bayrağının ve işaretlerinin (örneğin: adı, harici kayıt numarası, Uluslararası Denizcilik Örgütü (IMO) gemi tanımlama numarası, uluslararası telsiz çağrı işareti ve diğer işaretler, ana boyutlar) belgelerde yer alan bilgiler ile tutarlı olup olmadığını doğrulamak;
- c) balıkçılık ve balıkçılıkla ilgili faaliyetler için alınan izinlerin gerçek, eksiksiz ve doğru olup olmadığını ve Ek A'da verilen bilgiler ile tutarlı olup olmadığını mümkün olduğu ölçüde doğrulamak;
- d) mümkün olduğu ölçüde, elektronik ortamdaki bilgiler ve bayrak Devletinden veya ilgili bölgesel balıkçılık yönetimi kuruluşlarından (RFMOlar) alınan gemi izleme sistemi (VMS) verileri de dâhil olmak üzere gemide tutulan bütün diğer ilgili belge ve kayıtları denetlemek. İlgili belgeler, gemi jurnalleri, av, aktarma ve ticaret belgeleri, mürettebat listeleri, istifleme planları ve çizimleri, balık ambarlarına ilişkin açıklamalar ve Nesli Tehlike Altında olan Yabani Hayvan ve Bitki Türlerinin Uluslararası Ticaretine İlişkin Sözleşme uyarınca gereken belgeleri içerebilir;
- e) mümkün olduğu ölçüde, gözden uzakta istiflenen her türlü donanım dahil olmak üzere, gemide bulunan bütün ilgili balıkçılık donanımını ve de ilgili araçları incelemek ve mümkün olduğu ölçüde, söz konusu donanım ve araçların verilen izinlerin şartlarına uygunluklarını doğrulamak. Ayrıca, balıkçılık donanımı da ağ gözleri ve ip ölçüleri, araçlar ve bağlantıları parçaları, ağ ölçüleri ve biçimleri, sepetler, direçler, olta ölçüleri ve sayıları gibi özelliklerin yürürlükteki yönetmeliklere uygunluğunu ve işaretlerin gemi için izin verilen işaretlerle tutarlılığını sağlamak için mümkün olduğu ölçüde kontrol edilecektir;
- f) gemideki balıkların geçerli izinlere uygun olarak hasat edilip edilmediğini mümkün olduğu ölçüde tespit etmek;
- g) miktar ve kompozisyonunu belirlemek için, numune alma dâhil olmak üzere balıkları incelemek. Bu işlemi yapmak için, denetçiler balıkların önceden paketlenmediği konteynırları açabilirler ve balık ambarlarının bütünlüğünü saptamak için avları veya konteynırları hareket ettirebilirler. Bu tür bir inceleme, ürün türünün denetlenmesini ve nominal ağırlığın belirlenmesini içerebilir;



- h) bir geminin IUU balıkçılık veya IUU balıkçılığı destekleyen balıkçılıkla ilgili faaliyetlerde bulunduğunu düşündüren açık kanıtların bulunup bulunmadığını değerlendirmek;
- i) gemi kaptanına denetim sonucunu ve alınabilecek olası tedbirleri içeren ve de denetçi ve gemi kaptanı tarafından imzalanması gereken raporu sunmak. Kaptanın rapordaki imzası onun yalnızca raporun bir suretini aldığını onaylaması anlamına gelir. Kaptana rapora ilişkin yorumlarını veya itirazlarını rapora ekleme ve uygun hallerde, özellikle de raporun içeriğini anlamada önemli güçlükler yaşadığı durumlarda, bayrak Devletin ilgili makamlarıyla irtibata geçme imkanı verilecektir. Raporun bir sureti kaptana verilecektir; ve
- j) gerekli ve mümkün olan durumlarda, ilgili belgelerin tercüme edilmesini sağlayacaktır.

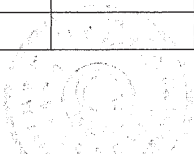


50



Denetim Sonuç Raporu

1. Denetim raporu no		2. Liman Devleti	
3. Denetleme makamı			
4. Baş Denetçinin Adı		Kimlik	
5. Denetim Limanı			
6. Denetim Başlangıç Tarihi	Yıl	Ay	Gün Saat
7. Denetim Sona Erme Tarihi	Yıl	Ay	Gün Saat
8. Ön bildirim alındı	Evet		Hayır
9. Amaç(lar)	LAN	TRX	PRO OTH (belirtiniz)
10. Son uğranılacak Liman ve Devlet ve tarihi		Yıl	Ay Gün
11. Geminin adı			
12. Bayrak Devleti			
13. Geminin türü			
14. Uluslararası Telsiz Çağrı İşareti			
15. Gemi Tasdiknamesi			
16. IMO gemi kimliği, varsa			
17. Harici kimlik, varsa			
18. Tescil limanı			
19. Gemi sahibi/sahipleri			
20. Gemi malığı/malikleri, biliniyorsa ve gemi sahibinden farklıysa			
21. Gemi işletmecisi/ işletmecileri, gemi sahibinden farklıysa			
22. Gemi kaptanının adı ve uyuşu			
23. Balıkçı kaptanının adı ve uyuşu			
24. Gemi acentesi			
25. VMS	Hayır	Evet: Uyuşu	Evet RFMO'lar Türü:
26. Her türlü IUU gemi listesi dâhil olmak üzere balıkçılığın ve balıkçılıkla ilgili faaliyetlerin gerçekleştirildiği RFMO alanlarındaki durum ()			
Gemiyi kontrol eden	RFMO	Bayrak Devleti durumu	Gemi izin verilen gemiler listesinde Gemi IUU gemiler listesinde



<b>27. İlgili balıkçılık izni/izinleri</b>						
<i>Kontrol eden</i>	<i>Düzenleyen</i>	<i>Geçerlilik</i>	<i>Balıkçılık alan(lar)ı</i>	<i>Türler</i>	<i>Donanım</i>	
<b>28. İlgili aktarma izni/izinleri</b>						
<i>Kontrol eden</i>	<i>Düzenleyen</i>	<i>Geçerlilik</i>				
<i>Kontrol eden</i>	<i>Düzenleyen</i>	<i>Geçerlilik</i>				
<b>29. Donör gemilere ilişkin aktarma bilgileri</b>						
<i>Adı</i>	<i>Bayrak Devleti</i>	<i>Kimlik No:</i>	<i>Türler</i>	<i>Ürün biçimi</i>	<i>Av alan(lar)</i>	<i>Miktar</i>
<b>30. Boşaltılan avların değerlendirilmesi (miktar)</b>						
<i>Türler</i>	<i>Ürün biçimi</i>	<i>Av alan(lar)ı</i>	<i>Beyan edilen miktar</i>	<i>Boşaltılan miktar</i>	<i>Beyan edilen miktar ve tespit edilen miktar arasındaki fark, varsa</i>	
<b>31. Gemide tutulan avlar (miktar)</b>						
<i>Türler</i>	<i>Ürün biçimi</i>	<i>Av alan(lar)ı</i>	<i>Beyan edilen miktar</i>	<i>Tutulan miktar</i>	<i>Beyan edilen miktar ve tespit edilen miktar arasındaki fark, varsa</i>	
<b>32. Gemi jurnal(ler)inin ve diğer belgelerin incelenmesi</b>				<i>Evet</i>	<i>Hayır</i>	<i>Açıklamalar</i>
<b>33. Yürürlükteki av dokümantasyon plan(lar)ına uygunluk</b>				<i>Evet</i>	<i>Hayır</i>	<i>Açıklamalar</i>
<b>34. Yürürlükteki ticaret dokümantasyon plan(lar)ına uygunluk</b>				<i>Evet</i>	<i>Hayır</i>	<i>Açıklamalar</i>
<b>35. Kullanılan donanımın cinsi</b>						
<b>36. Donanım, Ek-B'nin e) paragrafına uygun olarak incelenmiştir</b>			<i>Evet</i>	<i>Hayır</i>	<i>Açıklamalar</i>	
<b>37. Denetçinin/denetçilerin bulguları</b>						
<b>38. İlgili yasal belgeye/belgelere çerçevesinde de tespit edilen açık ihlal(ler)</b>						

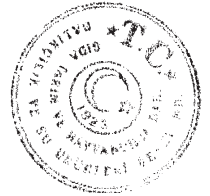




<b>39. Kaptanın açıklamaları</b>
<b>40. Yapılan işlem</b>
<b>41. Kaptanın imzası</b>
<b>42. Denetçinin imzası</b>



ed



**Liman Devleti tedbirlerine ilişkin bilgi sistemleri**

Bu Anlaşmanın uygulanmasında, Taraflardan her biri aşağıdaki hususları yerine getireceklerdir:

- a) Madde 16'ya uygun olarak bilgisayarlı iletişim sistemi kuracaklardır;
- b) mümkün olduğu ölçüde, Madde 7'ye uygun olarak belirlenen limanların listesini ve bu Anlaşmanın ilgili hükümleri uyarınca alınan tedbirleri kamuoyuna duyurmak amacıyla internet siteleri oluşturacaklardır;
- c) mümkün olan en geniş şekilde, her bir denetim raporunu, liman Devletinin alfa-3 koduyla başlayan münferit referans numarasıyla ve raporu düzenleyen kurumun kimlik bilgileriyle tanımlayacaklardır;
- d) mümkün olduğu ölçüde, aşağıda Ek A ve C'de belirtilen uluslararası kodlama sistemini kullanacaklar ve her türlü diğer kodlama sistemini uluslararası sisteme aktaracaklardır.

ülkeler/topraklar: ISO-3166 alfa-3 Ülke Kodu

türler: ASFIS alfa-3 kodu (FAO alfa-3 kodu olarak bilinir)

gemi türleri: ISSCFV kodu (FAO alfa kodu olarak bilinir)

donanım türleri: ISSCFG kodu (FAO alfa kodu olarak bilinir)



ED.



**Denetçilerin eğitimine ilişkin kurallar**

Liman Devleti denetçilerine yönelik eğitim programı bileşenleri asgaride aşağıdaki alanları içermelidir:

1. Etik kurallar;
2. Sağlık, emniyet ve güvenlik konuları;
3. Yürürlükteki ulusal kanunlar ve yönetmelikler, yetki alanları ve ilgili RFMO'lara yönelik koruma ve yönetim tedbirleri ile yürürlükteki uluslararası hukuk;
4. Kanıtların toplanması, değerlendirilmesi ve muhafaza edilmesi;
5. Rapor yazma ve mülakat teknikleri gibi genel denetim usulleri;
6. Gemi kaptanı tarafından verilen bilgilerin doğrulanması için gereken gemi jurnalleri, elektronik belgeler ve gemi geçmişi (adı, sahibi ve bayrak Devleti) gibi bilgilerin analizi;
7. Ambar denetimleri ve gemi ambar hacimlerinin hesaplanması dahil olmak üzere gemiye binme ve denetim
8. Karaya çıkarma, aktarmalar, işleme ve gemide kalan balık miktarına ilişkin bilgilerin, çeşitli türler ve ürünler için dönüştürme çarpanlarının kullanılması dâhil olmak üzere doğrulanması ve onaylanması );
9. Balık türlerinin tanımlanması ve uzunluğun ve diğer biyolojik parametrelerin ölçümü;
10. Gemilerin ve donanımın ve donanımın denetim ve ölçümüne yönelik tekniklerin tanımlanması;
11. Ekipman ve VMS ve diğer elektronik izleme sistemlerinin işletilmesi; ve
12. Bir denetim sonucunda alınacak tedbirler.

22 Kasım 2009 tarihinde FAO Konferansının Otuz Altıncı Oturumunda kabul edilen Yasa Dışı, Kayıt Dışı ve Düzenlenmemiş Balıkçılığın Önlemesi, Caydırma ve Ortadan Kaldırmaya Yönelik Liman Devleti Tedbirlerine Dair Anlaşmanın İngilizce metninin ONAYLI ASIL KOPYASIDIR. FAO Anayasasının XIV. Maddesinin 7. paragrafının hükümleri uyarınca, işbu Anlaşma Örgütün Genel Direktörü ve Konferans Başkanı tarafından onaylanmıştır.

Jacques Diouf  
Genel Direktör  
Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım  
Örgütü

Kathleen Merrigan  
Konferans Başkanı



60.

